大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 馬廷棟
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千八百六十一號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元 外埠七元
地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號　電話總機：七二八二一一　廣告課電話：七二六九八〇　發行部電話　編輯部電話：七二二四四四　電報掛號8776　廣州辦事處：惠吉西二坊二號
香港有利印務有限公司承印

粵省人代會閉幕 大會指出政經形勢更好

廣東調高經濟指標 選出160名人大代表

全省經濟今年進一步發展 生產高潮已形成

陶鑄就當前國內外形勢等問題向大會作了重要報告

【本報廣州專訊】廣東省第三屆人民代表大會第二次會議於十七日下午勝利閉幕。十七日上午，中共中央中南局第一書記、中共廣東省委第一書記陶鑄，在大會上就當前國內外形勢等問題作了重要講話。

下午，會議選舉了廣東省出席第三屆全國人民代表大會的一百六十名代表；並且增選了趙卓雲爲廣東省副省長。

在七天會議期間，代表們熱烈地討論了當前國內外和省內的形勢；並且作出決議，批准了陳郁省長所作的「廣東省人民委員會工作報告」、省計劃委員會副主任曾定石作的「關於廣東省一九六四年國民經濟計劃一至七月份執行情況和調整一九六四年計劃若干主要指標的報告」。代表們爲廣東省今年國民經濟計劃若干主要指標的普遍調高而歡舞，紛紛表示力爭全面完成和超額完成計劃。

這次會議滿意地指出：我國人民在中國共產黨和毛主席的領導下，在總路線、大躍進、人民公社三面紅旗的光輝照耀下，在社會主義革命和社會主義建設的各個戰線上，取得了偉大的勝利和輝煌的成就，廣東省的政治形勢和經濟形勢，與全國各地一樣，越來越好。廣東省的國民經濟今年又獲得了進一步的全面好轉和新的發展，工農業生產的高潮已經形成。隨着工農業生產的穩步上升，市場情況有了進一步的好轉，主要商品的供應量顯著增加。

增選趙卓雲爲副省長

粵省代表增九十八名 比上屆增加逾一倍半

包括丁穎 葉季壯 紅線女 劉思慕 許廣平 許崇清 陳心陶 陳郁 陳垣 陳鏡開 歐陽山 鄭鐵如 柯麟 錢學森 陶鑄 郭棣活 商承祚 梁威林 蔣光鼐 蔡廷鍇 蔡楚生等

會議選舉出的廣東省出席第三屆全國人民代表大會代表名單如下（按姓氏簡化字筆劃排列）：

丁穎　馬順（女）　馬大猷　毛文書（女）　區夢覺（女）　韋愨　韋成棟（僮族）　鄧國　鄧文釗　鄧戈明（女）　鄧秀球（女）　鄧家陳　鄧韶秋（女）　王銓　王仲彥　王育才　王屏東（女、黎族）　王國興（黎族）　王首道　王鎔明　葉季壯　古元　古大存　馮燊仁　馮德燊　關山月　華慶翔　危秀英（女）　伍覺天　喬粵華　紅線女（女）　朱才　朱明凱（女）　劉赤選　劉思慕　許廣平（女）　許崇清　許滌新　利蓀　祁良碰（瑤族）　沈濟川　陸睿齡　谷潮松　吳灼　吳冷西　何杰　何康　何琦　何敬眞　楊大鵬　楊康華　楊鐵雲　余本　余熙（女）　余仲奎　余錫渠　張均（女）　張建（女）　張娣（女）　張漢明　張桂耕　李杜　李世友（京族）　李堅眞（女）　李球柏　李敦化　李嘉邦　陳郁　陳垣　陳麻　陳心陶　陳希豪　陳其尤　陳秋安　陳慶風　陳斯德（苗族）　陳炳爾　陳潤觀　陳鏡開　羅明儼　歐初　歐陽山　金明　金淑儀（女）　鄭天保　鄭鐵如　鄭曾同　鄭淑瀾（女）　林文彪　林京明　林李明　林田川（黎族）　林安城　林畢瑞　林錦雲　周揚　周文貴（女）　周本榮　周廷珍（女）　周全根　周謂樹　周林良　周家嫩　周婉如（女）　周朝松　鍾麟　柯麟　趙卓雲　趙善歡　徐履澤　高兆蘭（女）　秦芳煜　錢學森　容龍濟　唐爾鋼　陶滂（女）　陶鑄　郭蔚湖　郭汝銘　郭棣活　戚元德（女）　寇慶延　商承祚　梅益　梅日新　龐潔英　龐燦明　黃[illegible]　梁湘　梁遠成　梁伯強　梁威林　梁毅文（女）　彭加木　覃修典　[illegible]　曾生　曾志（女）　謝申　謝志光　蔣英　蔣光鼐　黃潔　黃[illegible]子（女）　黃甘英（女）　黃秉維　黃繼芳　黃振勳　黃鼎臣　雷潔瓊（女）　鮑國寶　廖似光（女）　廖夢醒（女）　黎順康　蔡廷鍇　蔡楚生　戴璧瑛（女）　戴鏡安　鄧雲鶴（女）

（編者按：廣東省出席上屆全國人代會代表是六十二人。本屆出席全國人代會代表人數增爲一百六十名。）

閩選出54名人大代表

【本報訊】據新華社福州十八日電：福建省第三屆人民代表大會第一次會議於八日到十七日在福州舉行，會議選出了五十四名福建省應選的第三屆全國人民代表大會代表，中共福建省委第一書記葉飛在會上作了重要講話。

被選出的代表包括毛力、王屹南、田富達、劉永生、劉焜榮、江一眞、陸財、陳紹寬、張鼎丞、林歐漁、謝亦心、劉雪堂、魏金水等。

在這次會議上，魏金水繼續當選爲福建省省長，陳紹寬、丁超五、熊蘊玉、梁靈光、許亞、高[illegible]九、賀敏學、劉永生、許彧青當選爲副省長。

澳葡當局容美設廣播台 該台實際就是「美國之音」

美設此電台別有用心顯爲對中國進行顚覆

廣東各方人士嚴重注視澳葡當局作何表示

【本報廣州專訊】廣州南方日報十六日在第一版顯著地位報道：「據澳門消息，澳門郵電廳同一美商簽訂合約，開設廣播電台，電台的播音室設備及發射機已迅速運入澳門。澳門葡萄牙政府亦已撥出地方給該電台興建台址。電台的發射塔將設在鄰近氹仔的天台（一說在路環），已經動工），發射能力很強，達二十萬瓦特，比澳門綠村廣播電台強一倍，比香港商業廣播電台強六倍多。常駐澳門具體負責籌備工作的是一個美國人伍列治，此人過去曾在沖繩島的美軍基地工作。」

「香港商報一九六三年九月二十六日曾經報道：『澳門郵電廳正式宣佈，它與穩當山的太平洋遠東通訊公司簽訂合約，規定後者租借澳門電台並把它變爲商業廣播，該電台器材主要由美國製造。』香港德臣西報一九六四年七月二十九日也曾報道稱：『一家加拿大公司將在澳門開設廣播台。該Transworld Media公司主持人卓·芬治（Joe Fenbead）爲一美國商人。』又稱『該電台之廣播內容及方法將依照美國電台方式。』『使用之發波機將會比香港任何一間電台都更強有力。』」

「據熟悉內幕人士稱，美國在澳門設立這個電台實際上就是『美國之音』。毫無疑問，美國在澳門設立這樣的廣播電台，是別有用心的，它明顯地是美國對我國進行顚覆活動的一個工具。」

「美國在澳門設電台一事以及澳門葡萄牙當局對美國這一顚覆活動陰謀作何表示，現已引起此間各方人士嚴重注意。」

美國的一廂情願

本報特譯

南越局勢看來已經無法用任何我們可能認爲滿意的辦法來解決了。我們能夠希望的最佳辦法是：南越的混亂局面能夠再凍結八個星期，以便在我們的大選過去後，可能由本國（美國）和厭戰的南越人，靜待接受（如果不是樂意接受的話）某種臨時拼湊的解決辦法。

肯定地說，這個星期發生的事件再一次證明，在南越沒有什麼「國家」觀念。不久前，當美國副大使阿·約翰遜作爲泰勒大使一行的先行者到達西貢的時候，他已可怕地發現，所有同他談過的南越領導人，都是互相攻訐，現在看到的是他們已經在行動上彼此傾軋了。這同北越的情況剛好成爲鮮明的對比。在北越，由於採用了嚴厲和有效的措施，胡志明已經解決了組織紀律問題。

白色的新殖民主義者

阮慶少將的政府賴以維持下去的實力平衡，就像嚐於不斷噴水的噴泉上的乒乓球一樣。

阮慶所以能夠保持對政府的控制，只是由於他仍然得到空軍大隊、空軍和陸軍第三軍的支持。這些部隊是控制西貢的主力，而西貢是在一個苦難的國土裏唯一的權力泉源。

美國正在拚命地設法辦到不可能辦到的事情：建立一個全國性政權和抹掉正在膨脹中的共產黨口袋。但就算我們派出五個訓練精良的美國師去掃蕩南越的叢林，也將無濟於事，而且很可能使全部的南越人都起來反對我們，把我們當作「白色的新殖民主義者」。

我們的盟國也不準備接納這條路線。英國人認爲，在他們就馬來西亞問題同印尼達成妥協以前，我們決不會在越南停止戰爭。這一點並沒有什麼公佈過的書面協議，但是已達成某種諒解。在本世紀五十年代初期，我們曾引導法國人相信：在他們在印度支那安排停火以前，我們不會在朝鮮安排停火。結果還是他們被擺佈了。

美盼南越政局凍結兩月

「紐約時報」評論員 蘇茲貝格

印支政策成競選題目

在現有的環境下，再不能想像有用地擴大現在的戰爭了。南越人民反對這種主張，而胡志明的主要盤軍（東南亞最精銳的部隊），已在邊境戒備了。

我們的印度支那政策，終於不可避免地成爲競選的一個題目，但是，論起責任來，共和黨政府和民主黨都有份兒。共和黨人曾經獻議，在提供任何東西已經太遲而必須運用越法干涉權力的時候，就利用東南亞條約組織，並把它的保護範圍擴大到老撾、柬埔寨和南越去。但是，柬埔寨已經反對接受保護，老撾已經中立化。因此，我們只得單獨地呆在南越。現在，由於東約組織兩個會員國——法國和巴基斯坦已經採取新的亞洲政策方針，東約組織實際上已經解體了。

最後的問題是談判？

巴黎在任何重大問題的解決上，正在發揮日益重要的作用。這着實叫人懊惱。善於利用時局的戴高樂，去年突然提出南越中立化。現在看來，除非我們能夠削弱游擊隊的實力，並且建立一個眞正的全國性政府，確實沒有任何別的避免艱難的解決方案。但是，游擊隊的實力在膨脹中，而政府的實力卻在削弱中。

目前，我們甚至不能希望任何秘密的談判，即像法國過去在阿爾及利亞那樣，一面同「民族解放軍」作戰，一面進行談判，因爲共產黨人只會把此舉當作是我們軟弱，而加緊發動進攻。

無政府狀態不可能無限期止下去。我們所能希望的一切，就是爭取時間。如果能夠在我們的大選以前防止一次中立主義的軍事政變，那麼，在大選以後，也許還有一些進行探討性會談的餘地。

但是，南越那些彼此傾軋的軍人、宗教和官僚集團，也同共產黨人一樣，不大可能爲了我們的方便而等待下去。因此，最後的問題仍然是：縱使我們被迫到尋求談判解決，而我們能否如願以償呢？

（轉自九月十六日「紐約時報」）

徐廷澤和新娘賈秀君（李融攝）

徐廷澤婚禮側記

李融

九月十日下午，在人民解放軍空軍徐廷澤副團長的寓所裏，喜氣洋溢，十分熱鬧，徐廷澤副團長和年青的姑娘賈秀君的婚禮正在舉行。

徐廷澤原是台灣蔣軍空軍十一大隊上尉飛行員，一九六三年六月一日從台灣駕機起義，回到祖國人民懷抱，他現在是人民解放軍空軍的飛行副團長。賈秀君是個漂亮的年青姑娘，在北京工作，兩人是在今年初相識的。徐廷澤認爲賈秀君是個好姑娘；賈秀君欽慕徐廷澤駕機起義、追求光明的愛國正義行動，是一位有志氣的青年。他們經過半年多的相處相愛，彼此有了深刻的了解以後，終於結爲美滿的夫妻。

這天，劉善本空軍少將和夫人周瑛，特地前來向新郎新娘道賀，將軍夫婦祝願這一對年輕人建立一個新的革命家庭，互敬互愛，百年偕老。徐廷澤副團長所在部隊的王浦如空軍中校，也代表部隊首長和同事們前來祝賀。前來賀喜的還有徐廷澤的老同學黃大衛（一九五六年一月十七日從台灣駕機起義歸來）的全家、宋賀學（一九五五年二月二十三日從台灣駕機起義歸來）和他起義回來後結識的前國民黨「中央航空公司」駕駛員滿國定（一九四九年十一月九日在香港參加「兩航」起義）等人。

在婚禮儀式上，徐廷澤副團長滿懷激情，一面向來賓握手道謝，一面感慨地說：「我今天能結婚，又一次說明祖國人民對我的關懷和革命大家庭的溫暖。這在台灣是不可能的。在台灣，男女之間的結合，完全受金錢支配，有錢才有『愛情』，因此，有的人三十四歲，有的人孤獨終身。像我這樣在台灣，千把元台幣，維持自己的生活已感到困難，怎能結婚呢？我回到祖國大陸，這條道路是完全走對了。」

徐廷澤副團長的話，又一次使從台灣起義歸來的人們想起了至今仍在台灣受美蔣反動派控制的老同學、老同事，希望他們效法徐廷澤，走起義愛國的光明道路。

十點鐘了，大家把新郎新娘擁進洞房，再一次祝這一對新婚夫婦幸福！

美國防部傳此消息「東京灣再發生事件」

麥克納馬拉突然宣佈取消芝加哥之行

【美聯社華盛頓十八日電】美國國防部長麥克納馬拉突然宣佈取消芝加哥之行，此間盛傳一項未證實的消息，即東京灣可能有新事件發生。

國防部突然宣佈，原訂由麥克納馬拉出席的芝加哥行政人員俱樂部的宴會，將改由陸軍部長艾爾斯前往致詞。國防部說，「現在發生了一項問題，需要麥克納馬拉留在此地。」

五角大樓有相當權威的人士說，已傳來消息，某種不尋常的事實證明某種不尋常的情況已在進行中。有人表示，可能在東京灣有新的射擊事件發生。據表示，關於這可能發生的新事件的消息尚未明確，官員們正在進行弄清楚發生什麼事件。

【美聯社華盛頓十八日電】五角大樓今日發言人說，上月在東京灣發生射擊事件的地方，又發生射擊事件，涉及到美國一艘驅逐艦。

白宮、五角大樓及珍珠港太平洋美軍司令部均拒絕發表意見。

南越美機被擊落 特種部隊被伏擊

【美聯社西貢十八日電】南越游擊隊今天在離西貢西南約二百六十哩的地方擊落一架美國陸軍直升飛機。機上四名工作人員全部受傷，其中兩名已送醫院治療。

【法新社西貢十八日電】美國權威人士今天宣佈，一隊由二十七名特種部隊兵士組成的偵察小隊，十六日在湄港地區中了游擊隊埋伏，一名澳洲兵士和兩名美籍兵士受傷。出事地點在西貢北約三百十里的大商營地，這個營地是新建的。據不完全的消息說，中伏的結果是：特種部隊一死八傷，其中有一名澳洲兵士，兩名美籍兵士。

【法新社西貢十八日電】南越國家元首楊文明今天說，目前成立的臨時委員會將稱爲：「全國協商委員會」。

赫修又一醜事

南斯拉夫參加東歐經委會

【美聯社貝爾格萊德十七日電】南斯拉夫今天參加了東歐經濟互助委員會，目的在於將貝爾格萊德與莫斯科之間的關係建立在新的友好基礎上。該委員會是蘇聯領導下的東歐經濟團體。

國際原子能委員會上 法緬提中國席位問題

【路透社維也納十八日電】巴基斯坦、緬甸和法國今天和共產國家一起行動，抗議中國在國際原子能委員會的席位被台灣國民黨所佔據。

國際原子能委員會大會今天辯論各國代表團的證件時，這三個國家提出它們的意見，認爲應該由中華人民共和國出席這個機構以及其他國際機構。

法國代表卡勞德說，台灣的代表不代表中國。他說：「北京政府是唯一有資格代表中國的政府。」

南越解放陣線駐華代表團 陳文成等抵京

中國兩團體昨設宴歡迎，郭沫若說：中國將加強中越人民團結

【中國新聞社北京十八日電】中國亞非團結委員會和中國人民保衛世界和平委員會今晚舉行宴會，熱烈歡迎以團長陳文成和副團長阮明芳爲首的越南南方民族解放陣線常駐中華人民共和國代表團。

中國人民保衛世界和平委員會主席郭沫若、中國亞非團結委員會主席廖承志等出席了宴會。

郭沫若在宴會上講話時說，越南南方民族解放陣線代表團常駐北京，對進一步加深中國人民和越南南方人民之間的友誼和團結，必將作出貢獻。他表示，中國人民將始終不渝地和越南南方人民站在一起，並肩戰鬥，直到取得最後勝利。

陳文成在講話中說，每當我們想到毛澤東主席支持越南南方人民鬥爭的聲明，我們就感到很大的鼓舞。越南南方民族解放陣線常駐中國代表團的成立，標誌着越南南方人民同中國人民友誼的新發展，也是中國政府和人民對越南南方人民鬥爭的支持。

他說，越南南方人民將繼續堅決地反對美帝國主義的侵略，「我們決不放下武器，只要敵人還在我們的國土上。」

越南南方民族解放陣線常駐中國代表團是今天上午到達北京的。

台美軍美籍文員 被日本妻子槍殺

【法新社台北十八日電】一個在美國空軍服務的美籍文員，昨日被他的日籍妻子在台南槍殺。據美台防衛司令部發言人說，此人名叫哈羅德，三十九歲，他們結婚九年，已有兩個兒子。原因未詳。

英工展董事抵港 赴京籌開展覽會

三百多英商下月亦將赴京

【本報訊】英國工業貿易展覽有限公司董事L·史諾爾斯，昨天下午乘英航班機由倫敦抵港。他將於下星期二乘火車去廣州轉往北京。

他在機場說，英國將在中國舉行的大規模工業展覽會，可如期於今年十一月二十日至十二月四日在北京舉行。三百二十一家大公司參加展出。將有三百多位廠商於下月中旬離倫敦，經港轉往北京。第一批工作人員六人不久即可抵港。

要聞簡訊

▲北京電：國務院副總理陳毅，十七日上午和下午分別接見了正在北京訪問的日本自由民主黨衆議員宇都宮德馬、久野忠治等，並同他們進行了親切友好的談話。

▲北京電：應中國科學院邀請來我國訪問的英國劍橋大學科學家李約瑟和夫人，於十八日上午到北京。

▲北京電：應邀來我國訪問的日本生活協同組合會代表團一行六人，在團長中林貞男率領下，十八日下午到達北京。他們將在延安、西安等地參觀訪問。

▲北京電：十八日下午，[illegible]

美機掩護右派軍 向川壙發動進攻

破壞老撾三方在巴黎會談

【據新華社北京十八日電】據巴特寮電台廣播消息：老撾右派軍隊十八日在美國飛機的掩護下，向川壙解放區發動進攻。老撾愛國戰線黨發言人指出，老撾右派軍隊正在美國的大力支援下，一再違反停火協議，這是破壞老撾三方在巴黎會談的陰謀。

【美聯社巴黎十八日電】老撾三方人士今天說，老撾三派領袖的意見已接近，但仍將於下星期一（二十一日）正式會談，對他們的分歧進行商討。

廣東經濟作物全面發展 黃麻糖蔗花生等均增產

糖蔗比解放前增七倍

【中國新聞社廣州十八日電】廣東省近年來，在大力發展糧食生產的同時，各種經濟作物的生產也有了全面的發展。熱帶、亞熱帶作物和各種經濟作物，如糖蔗、花生、黃麻、煙草、茶葉、香蕉等，種植面積和產量都有不同程度的增長。

今年全省糖蔗的總產量比解放前增長七倍，花生、黃麻的產量也比去年同期有較大的增長。

順德實現排灌電氣化

紡織生產穩步上升

全國城市蔬菜供應充足

・邱倘斌・

品種多質量好價錢平

今天，中國各地城市的蔬菜供應，數量增加，品種增多，質量又好，價錢便宜。不管是上海、廣州、武漢、杭州、重慶等地，還是北方或西北、東北諸市如北京、天津、西安、蘭州、瀋陽、哈爾濱，以至拉薩、烏魯木齊、包頭、銀川、西寧、呼和浩特、南寧，或是西藏高原的拉薩市，一年四季，菜市場的貨架上，都擺滿了五顏六色的新鮮蔬菜，常常有好幾十種。南方各城市經常是三、四十種，蔬菜同時上市，北方的城市也有二十多種。家庭主婦提籃上市，可以隨意選購她們所喜愛的蔬菜。過去南方很少生產的大白菜和北方很少生產的花椰菜、萵苣、芥藍、豌豆苗等，現在到處都可以買到。

在中國遼闊廣大的國土上，每個城市、工礦區、林區，都能吃到蔬菜自給，菜價穩定，購買方便，是一件極不尋常的大事。就蔬菜供應量來說，在中華人民共和國成立以前，許多城市本身沒有蔬菜種植基地，所需蔬菜很多靠外地供應，價錢品貴，數量品種也有限。北方城市，過去在冬季和早春缺菜季節，市民一般只能吃一些鹹製的醃菜，或用醬汁下飯，根本吃不起新鮮蔬菜。

北京每人每天的供應量

一九四零年，北平市只有七、八十萬人口，每人每天的蔬菜供應量不到一兩，一九四九年也不過一兩三錢。一九五七年，北京市已擁有四百多萬人口，全市平均每人每天的蔬菜供應量卻達到了七兩多。最近幾年則一直保持在一斤左右。全國其他大城市也有類似的情況。而且，不僅蔬菜的供應量增多，最近幾年來價格還比一九五七年降低了百分之十五左右。但這種降低價格並不影響菜農的收入，菜農的經濟收入是受到政府的保障的。舊中國那種「快馬趕不上菜行」，菜價一天數次暴漲暴跌的現象，在新中國是看不到的。

一個擁有二十萬畝土地的近郊蔬菜生產基地。一九六三年，北京供應城市居民的蔬菜共計十五億七千萬斤，還外調給其他地區三億斤。這樣大宗的商品蔬菜，除百分之六左右是由遠郊區調入的外，其餘全部來自近郊的蔬菜基地。以一九六三年和一九五七年相比，北京郊區的菜田面積擴大近一倍，蔬菜產量增長一倍還多。

全國各地城市郊區蔬菜生產基地的水利建設，從一開始就受到很大的重視。現在北京、天津……

每個城市都有生產基地

為什麼中國城市的蔬菜供應能有這樣巨大的變化呢？其原因，第一，是中國的社會主義農業制度不可比擬的優越性；第二，是中國政府在各城市和工礦區逐步地建立了各自的蔬菜基地，採取就地生產就地供應的英明措施。農村人民公社成立後，大大加速了這些蔬菜生產基地的建設。北京市僅四、五年時間，就把原來的主要菜區供城西南郊一隅，擴展到四郊的十多公里處，建立了……西安、蘭州、鄭州、濟南、上海、武漢和廣州等城市郊區的菜田，即使遇到乎旱，也能基本上保證豐收。

保證四季都有新鮮蔬菜

不論是北方，或南方，城市居民一年四季都有新鮮蔬菜吃，這是今天中國蔬菜生產和供應上的一大特色。現在，各城市郊區生產蔬菜的人民公社，都根據政府提出的蔬菜生產任務，來制定自己的生產計劃，並利用已有的早熟、中熟、和晚熟的優良品種及不同的播種時期，排開生產，分期上市，使蔬菜能夠比較均衡地供應市場。在華北、東北的大中城市郊區，為了促使蔬菜提早成熟和增加多季蔬菜的供應，在冬季和早春蔬菜生產上大力發展了風障、陽畦和溫室。有了這些設施，部分蔬菜即使在嚴冬季節也能生產的黃瓜、番茄、茄子、辣椒、菜豆、韭菜、蒜苗、芹菜、油菜、水蘿蔔、香椿等十多種。

但這些蔬菜成本比較高，主要是供應冬季和早春淡季供應，近年來，北方各城市冬季和早春大量生產和儲存秋菜。北京市一九六三年有計劃地大量生產和儲存秋菜的增加……種類也有較大幅度的增加。北京市一九六三年一年秋菜貯藏量只有三千多萬斤，一九六三年增加到二億八千萬斤。

印饑民續示威　遭毒氣彈鎮壓

夏斯特里說解決糧荒需時八年　承認下月饑荒更嚴重但說「有符」

【美聯社新德里十八日電】印度總理夏斯特里今天在國會中用了兩小時的時間為他的政府辯護，對於印度的病苦，夏斯特里並不保證有很快的解決辦法。他說：「事實上，下月，還要面臨十分困難的日子正在前面。」他說，由於各國發生了不滿意的糧食缺乏，並無迅速解決的辦法，要克服糧荒，「並非一兩年或兩三年所能解決，要克服難關必須有六年到八年的時間」。

除糧食缺乏之外，夏斯特里更面臨著一個最大問題，那就是對政治的不滿正在日益加重。在印度中部的博帕爾市，學生舉行示威，警察使用催淚彈將群眾解散。在印度北部北方邦的法扎巴德縣，警察向北部民眾動用槍打死兩人。

國會今天對反對黨提出的不信任動議表決結果，夏斯特里政府以多數票獲得勝利，過了一關。

不明國籍機數架入侵　椰城昨發空襲警報

全市交通斷絕　市民接受防空訓練

【法新社椰加達十八日電】椰加達陸軍總部今天下午在椰加達各地區發出一小時的防空警報，並稱在市空發現「敵」機數架。

警報於當地時間十二時半發出，一小時後，軍隊佩有插著刺刀的槍，出動各街頭命令停止交通。

當解除警報的汽笛一告終，這次是真的警報時，椰加達電台報一，又說「敵」機已經去蹤影。

【路透社雅加達十八日電】印尼外長蘇班德里約在今日到這裏。

電台還指導居民在今後拉警報時應該如何行動。電台只說有幾架敵機，此外沒有提到任何關於這些「敵」機的詳情。

【美聯社開羅十七日電】一萬噸的美國貨輪「滬恩」號載了一批的……在蘇彝士運河觸礁。運河當局說，預定通過運河的船隊將延期十二小時，等該輪被救起後，再行通過。

南韓逮捕兩青年　指其欲刺朴正熙

【法新社漢城十八日電】今天的消息，總統保安隊逮捕了兩名青年，控告他們陰謀伏擊總統汽車隊，暗殺朴正熙。據說查抄到一支手槍。

廣州蓮香樓大量製作月餅應市　中秋節前，廣州食品供應富豐，節日上市的食品源源，其中月餅品種特別多，上市量比往年增加，售價降低，因而門市和外銷都很旺。圖為著名老店蓮香樓工人正在包製著月餅。（中國新聞社圖片）

世銀總裁出言輕侮　印尼財長要求制裁

印尼根本未提出向世銀借款　世銀總裁伍德竟先說有得借

【法新社雅加達十八日電】安塔拉通訊社報道，印尼財政部長蘇馬諾昨天在此地說，印尼並無意向世界銀行求乞借款。

蘇馬諾說，印尼政府要求世界銀行總裁伍德（在東京說，將不予以考慮印尼、錫蘭及阿聯借款申請）將予以考慮。

蘇馬諾又說，伍德的聲明，既是無稽而又令人詫異，事實上，世界銀行所說的話，和世界銀行的政策相反，而且不應當說的。世界銀行那是給與世界銀行的……談到伍德對國有化的聲明時，蘇馬諾說：「這位總裁可能不了解，國家應有阻止本國受外國資本控制的權利。」

印尼總統蘇加諾將……（十七日）出發，作一個月的世界旅行，蘇班德里約與他同行。安塔拉通訊社說，蘇班德里約會與總統在馬來西亞問題。

英國陸軍醫院　竟成墮胎架步

一軍醫為人打胎處徒刑三年

【路透社倫敦十八日電】一名英國陸軍軍醫格斯，是一名英國陸軍軍醫院的手術家，已被判在倫敦下級法院被控施行墮胎手術。

五歲的實習醫生哈里斯，已承認三項罪名。他們被控有意使用工具造成流產，並且同謀犯一項類似的罪行。哈里斯被判入獄一年。

起訴人說，第一個少女懷孕是由斯姆醫生哈里斯經手。哈里斯與一個人可以幫她解除麻煩。許格斯就在倫敦的一層樓宇中為她施了手術。另兩個少女是在陸軍醫院施行手術的。

第一次由哈里斯付手術費十英鎊。七月十七日那天，醫院值班醫生發現許格斯的門下了鎖，他跑門，許格斯便走了出來。手術室裏有一名陸軍女班長，她因為墮胎了孕到那裏墮胎。

某國打着「朋友」招牌　離間柬中兩國友誼

柬報揭露這些國家甘為美効勞

【中國新聞社北京十七日電】金邊消息：「柬埔寨電訊報」今天在一篇社論中譴責某些國家的報刊和電台最近在柬埔寨和中國之間製造不和，並且指出：社論說，人民中國和柬埔寨同時成了不僅是美帝國主義和某些帝國主義的「朋友」企圖離間中柬友誼。

這項計劃在柬埔寨和平和進步的事業中，所源中的攻擊對象，這正是美帝國主義的反動集團中的一些人。

對人民中國的蓄謀有計劃的大肆詆毀，是報上的一點。「美帝國主義的敵人」這一個人的指揮的那些人，是我們的敵人。而且現在還在這樣幹。

社論繼續指出：上述輿論表明，我們的敵人像害怕瘟疫一樣害怕柬埔寨人民和中國人民之間的兄弟般的友好團結的團結。帝國主義者、他們的僕從以及一切「一些人」一味要破壞柬埔寨和中國這兩個受到帝國主義之害最深的國家之間的團結與合作，這是不會通過的事情。

柬埔寨議員胡寧今天也在這家報紙上寫道：美國一南越軍隊在利用某國一帶，有計劃的策略，「對抗中國一東埔寨」的宣傳運動，這是反華和反對中國一東埔寨的共同的目的，即破壞和推翻柬埔寨一種不可戰勝的力量的柬埔寨和中國兩國人民的友誼的發展，同時企圖摧毀柬埔寨的和平和民族獨立。

他着重指出：但是柬埔寨永遠不會在帝國主義者及其僕從所設下的……

【路透社華盛頓十八日電】……（十七日電）蘇聯今天否決了一項建議，該建議是英國提出的，要求聯合國安理會……在九月二日以印尼為首的「馬來西亞」……這項提案在安理會上十一國代表之間表決，結果是九對二票，只有蘇聯和捷克投反對票。

馬來西亞總理拉赫曼十八日在吉隆坡……

威爾遜挑戰霍姆　同上電視辯論政策

【路透社倫敦十八日電】英國工黨領袖威爾遜今天向首相霍姆提出挑戰，在十月十五日大選前，同英國首相霍姆來一次電視辯論「對抗」，但是今天看來，此項「對抗」……

可靠人士說，不論是霍姆首相都許由他的政敵來指揮他的出現。同時，霍姆可能認為，這類「對抗」對他不利，因為對手會集中攻擊他的首相身份，而作為首相的霍姆，在辯論上必定要比他的對手更為克制。

希臘國王娶丹公主

市民爭睹新人四十人當場暈厥　各國皇族首腦代表觀禮

【法新社雅典十八日電】希臘國王康斯坦丁和丹麥安妮一瑪麗公主今天在雅典舉行結婚典禮，參加婚禮的有來自世界各國的王族和政府首腦代表們。

當時聚集在雅典的十多萬人，在希臘教堂的鐘聲齊鳴，這一對金世界最年輕的王室夫婦走出了教堂，接着是一百零一響的禮炮聲鳴放。

從今早黎明起，就有一大群人站在新婚行列經過的馬路兩旁人行道上。為了爭睹新人的風采，共有四十七人暈倒，六人受傷。

在教堂中進行的宗教儀式，由正教大主教克里索斯托莫斯主持。

京滬商品調運全國

日逾千噸供應農村

【中國新聞社北京十八日電】供應城鄉旺季市場的大批日用工業品，正源源由上海、天津、北京、瀋陽等大城市運往各地。九月份以來，上海市調往全國各地的日用百貨、針棉織品、文化用品、棉布和醫藥用品等，平均每天有九百噸。九月上旬，又把原定本月調運的商品除計劃調出的價值一千多萬元的多種商品外，在第四季度調出的商品以外，還提前調往新疆、西藏、廣州、黑龍江等地。近一個多月來，重慶市調往西南中小城市和農村的日用工業品數量達二千多萬元。

今年各大城市商業部門為農村準備的日用工業品數量都增加了。上海七八月份調出的日用工業品總值比去年同期增加了近三成。北京市從七月到九月上旬調出的日用工業品總額比去年同期增加一倍多。

重慶僅一個季度外運鋼筆八十萬支

北京今年米毛紡織品產量增加一倍

中國新聞社北京十八日電 北京市場已經成為全國商業部門最受歡迎的商品，其中尤以鋼筆、手錶、中小號膠鞋、暖瓶、鋁製品等，比去年同期增加了一半以上。……此外，各大城市調出的文化用品也大幅增長……

中國新聞社北京十八日電 北京毛紡織品今年比去年增加了一倍多。北京市今年毛紡織品在各大商場很受歡迎，這些毛紡織品花式新、其中有美觀的毛呢、麻紗、色彩鮮艷的各色花呢、有彈性的……

滬產汽車供應全國

貨車轎車小汽車源源供應本埠外地

汽車製造工業建成

【中國新聞社上海十七日電】解放前被稱為「萬國汽車博覽會」的上海市，今天建立了自己的汽車製造工業，國產汽車和電車成為各、貨運輸的主力。

解放前，上海街頭行使的汽車，都是形形式式的外國牌號，甚至修理汽車需要的一些配件也是進口貨。

解放後，上海逐漸能生產汽車的各種配件。一九五七年，試製成功第一輛三輪汽車，接着了上海汽車工業新的一頁。現在，上海除製造「上海」牌三輪汽車外，還能製造「交通」牌載重汽車、「鳳凰」牌小客車和「海燕」牌微型汽車。上海每年製造的汽車，不僅供本市自用，而且供應國內各地。

隨着中國汽車工業的迅速發展，國產汽車和電車、成為上海客、貨運輸的主力。行駛在市內許多路線上的國產電車和公共汽車，外型美觀，車廂寬暢，座位舒適。還有新型的鉸接式電車和公共汽車，是由兩節車廂聯接而成，可以轉動，行駛方便。「解放」、「交通」等牌號的載重汽車，運行性能良好，又省油，被司機們稱為駿馬的「鳥馬」。

全國國營農場七年增加八倍

耕地面積擴大三倍農作物不斷增產　北方大平原地區各農場實現機械化

【中國新聞社北京十八日電】中國國營農場事業從一九五八年以來有了很大發展。目前，全國已建立起幾千個國營農場，比一九五七年增加了八倍，耕地總面積擴大了三倍多。國營農場已經成為農業戰線上的一支重要力量。國營農場向國家提供了農產品愈來愈多。一九六三年向國家提供的糧食和豆類比一九六二年增加了百分之八十八。此外，國營農場每年還向國家提供大量棉花、油料、果品、糖料、蔬菜、蠶繭、畜產品、水產品、土特產品、熱帶亞熱帶經濟作物產品。

各地國營農場生產幾年來不斷發展。一九六三年，農墾系統農場的各種農作物單位面積產量，與一九六二年相比，糧食增加了百分之三十五，大豆增加了百分之二十一，棉花增加了百分之六十二。今年國營農場的生產情況比去年更好。各地農場糧食總產量比去年增加二成多，秋田作物生長也比去年好。新疆生產建設兵團的棉花種得好，管得細，桃壯桃肥，豐收在望。各地農場牲畜飼養頭數，也較去年同期有所增加。

國營農場生產的機械化程度，近幾年來有了很大的提高。今年農墾系統的國營農場擁有的各種機械，與一九五七年相比，拖拉機（標準台）增加二·四倍，聯合收割機增加二倍，載重汽車增加一·四倍，拼播機械增加了幾十倍。現在，北方大平原地區國營農場在播種、耕地、播種和收割等方面，已基本上實行機械作業；南方水田地區的國營農場，在開荒、整地等方面，也正在逐漸以機械代替手工操作。由於大量使用機械，大多數農場大大提高了勞動生產率，耕作質量不斷提高。

中國農具贈坦桑　並將助建農具廠

【據新華社達累斯薩拉姆十八日電】中國經濟與技術合作展覽館最近代表中國農業機械部在這裏把大約一百件中國製造的農具贈給坦桑尼亞聯合共和國政府。

包括各種犁、耙、鋤頭和手推車在內的這些農具是送給聯合共和國試用的，以便選擇適合於這個國家當地的條件。

根據聯合共和國第二副總統卡瓦瓦今年六月訪問中國時雙方簽訂的經濟技術合作協定，中國將幫助聯合共和國建立一個農具工廠。

宣化葡萄增產一倍　大批葡萄裝箱外運

【新華社北京十八日電】全國著名的河北省宣化葡萄已經上市。到十八日止，宣化縣的白牛奶葡萄已運出五十多萬斤。目前各公社生產隊正在繼續收摘，這裏的果實情況看，全縣葡萄總產量將比去年增加一倍左右。

宣化葡萄有白牛奶、玫瑰香、馬奶子、秋紫、肉丁香等十多個品種。其中以白牛奶葡萄最為著名。這種葡萄色淡青，形似奶牛的乳頭，因而得名。

古巴關英古航空線

英外交部說不反對　美國又干涉英國說反對此舉

【法新社倫敦十八日電】英國外交部發言人今天說，英國政府對古巴開闢一個哈瓦那與倫敦之間的新航線事，沒有政治性的反對意見。

他說，古巴政府已於不久前會佈，古巴有意使用一九四八年英一古航空協定規定的權利，開闢一條聯接哈瓦那的新航線。古巴當局已通知英國將於下星期一開始這一個新航線。

英國海外航空公司於星期一開始這一個新航線。美國方面消息說，美國曾經通知英國，反對英國同古巴經濟政策的任何協定。

在煙台看水貂

本報記者　于人

動作靈活敏捷

在膠東半島的煙台，有個水貂飼養場。場內有許多鐵籠，籠內都是水貂在跳躍。用樹枝逗弄，這些原來躲在巢箱裏的小傢伙，便一個個跳躍出來，露出黑色的毛皮，閃着亮光，顯得非常美麗。

水貂是一種珍貴的毛皮獸，每隻水貂的毛皮在國際市場上都賣得很高的價錢。水貂動作靈活，行動敏捷，牠們在飼養場內能夠一躍而起。一隻水貂一年可以生產一窩，每窩五、六隻。牠們不但在陸地上活動，也能游泳。

每年繁殖一次

水貂與黃鼠狼同屬於一類，牠們是肉食動物，入水會捕魚，跑得很快，因為牠們牙齒銳利，很兇猛，不小心就會被牠咬傷。

豐富的早晚餐

場內飼養有豐富的飼料，每天早晚兩次餵食。牠們吃的是魚、肉和雞蛋等。在夏季，還要給牠們多吃蔬菜……

這個水貂場是一九五八年建立的。這個場的負責人說，水貂場已經發展到……。這個場每年向國家提供大量水貂皮……

一九六一年開始已成為我國出口毛皮中的新商品了……

天安各界遊

鄧漢齊被控案昨續審　申請人答覆辯方盤問

各坊會義映籌賑　今在大會堂招待記者

今日備忘錄

天安門前花似海

各界遊藝節目「萬紫千紅」

——天安門廣場上，鮮花如潮，是鮮花的海洋。三面巨大的紅旗迎風招展，無數紅旗漩成旗海，一望無際的旗海。

——入夜，東方巨龍出現了，是前所未見的巨龍，一百五十盞荷花燈，使這條龍閃閃生光。

……這些壯觀的場面，都在「萬紫千紅」中出現。「萬紫千紅」是三晚滿場大會演的壓軸節目，這個舞蹈，是個壯觀的舞蹈。

經過香港華人革新協會精心編排，鮮花、紅旗、荷花燈，在舞蹈中都帶有豐富的象徵性。鮮花的海洋本來是平靜的，但陣風吹來，掀起了巨浪，使人體會：中國的革命雖然並不一帆風順，但是中國人民已經克服了困難，使得新勝利。花叢中忽然出現「十五」兩個字，表示建國十五周年。十五年來，我們的道路是怎樣走過的？鮮紅的「十五」，匯成一股大大的紅流，這是中國人民的領導，中國人民跟着它，由勝利走向勝利。這時候舞台上出的，是一場可觀的旗舞。

精彩舞蹈一場緊接一場。西藏小姑娘跳着輕快的踢踏；新疆同胞帶着「達巴依」來了，西南阿細族也到這廣場，還有漢族和其他兄弟民族，這是熱情洋溢的「民族大團結舞」。

荷花燈出來了。一會兒翻騰起舞，一會兒砌成「自力更生」字樣，一會兒砌成「祖國萬歲」四個大字。跟着歡呼雀躍，黎明，「東方紅」歌聲中，天安門廣場回復花的海洋。

「萬紫千紅」舞蹈演員達八十人。這麼一大堆人在舞台上，要井井有條，還要作各種圖案變化，是多麼不容易的事情。但熱情感人。上星期日，八十位演員中，年紀較輕的只不過十歲，他們由上午九時開始排練，直到深夜十一時許，會方下了強迫令，才勉強回家。

熱情、認真，還不僅限於舞蹈演員。日前綵排的時候，舞台的巨幅背景是人民大會堂，但前天大會遊藝部會議，認為如果換上天安門，感染力可能更強烈，於是，佈景人員立即動工，另製一幅天安門背景，還準備同時亮着天安門的紅燈籠，和着勾出天安門輪廓的燈飾。·宛若奇·

「萬紫千紅」一場面（本報攝）

喜迎國慶

花絮

荷花燈製作工程大

看燈字俯視勝平視

▲「萬紫千紅」中的一百五十盞荷花燈，是怎樣發光的？

當然不能牽引住一百五十條電線，於是設計用乾電池，而且用膠形電池。表演數場，僅此項開支，已逾數百元。（國）

▲觀衆恐怕不可能知道這項秘密：這一大批荷花燈，原來用的是堅固的鐵框，要交工廠焊製。工廠交貨後，籌委會電工都要紗裝電燈，還開了兩晚通宵。（勵）

▲舞蹈中，用燈排成「自力更生」、「祖國萬歲」等大字。給你一點貼士：這個場面，俯瞰比平視好得多。（山）

鄧漢齊被控案昨續審

申請人答覆辯方盤問

原告與被告間關係繼續有披露

該案情節複雜旁聽席上不少法律界中人

【本報訊】鄧漢齊律師被以前在其事務所任打字工作的女職員馬佩玲控告一案，昨日下午在中央裁判署由香士達法官繼續審訊，原告女子開始接受辯方之英女皇御用大律師貝納祺盤問。辯方指出原告如此恐嚇被告，形同勒索，使被告專付五萬元以保存其名譽。

原告女子堅認未曾向被告索取五萬元，其父亦無如此行動，因她之一節，他們雖同房住宿，但分床就寢。昨經歐未畢，今日續審。

本案審訊情形經報章發表後，昨午到庭旁聽之人士甚衆，旁聽席座位「爆棚」。聽衆人士中，亦有律師者大不乏人。

申請人名馬嘉烈·馬，又名馬佩玲，地址為高士打道灣邊大廈H座十四樓；與訟人鄧漢齊，地址為中華廠商會大廈三〇三室。申請人訴法庭下令（一）由她管養八個月大男嬰鄧明輝；（二）與訟人支付合理贍養費與該嬰兒，因與訟人乃該嬰之父，該嬰於去年十一月十六日在養和醫院出世，而與訟人未有或拒絕支付該嬰之贍養費。中請人由顯甚鑾律師代表，與訟人由洗祖昭律師轉聘貫文南大律師代表。

原告答覆被告代辯大律師貝納祺問時稱：她以前未曾為戲人，亦非鎮定，當她登證人台時，即取出手帕；登證人台未幾，她實屬驚慌，而實為內心痛苦，致淚灑於睫。

她曾供述：倘她被告時加拒見。在被告寫字樓內雖能見被告，但被告不與她交談，把她作為陌路人，她因此只能站於甬道處。去年十一月及本年三月，她第一次知被告電「九九九」，第二次則不知被告如何報警。本年三月間，她被拘往警署，因此其父能在警署內見她與被告。是次乃她覓父，因被告指她勒索。她父從未向被告索取現款五萬元，亦無符允被告要五萬元借據。她不知被告是否因此致電「九九九」。她父並未見被告報警而逃避，當時其父仍在永樂街十×號四樓……

落案，被告之名譽當受損。大律師問：「反之，倘證人控訴被告，被告之名譽亦受損。」

證人謂她無控訴被告，因她知被告名譽會受影響，她仍維護被告，希望他能改；但至今日其知被告仍欲落案控訴她。倘她之律師會對她解釋，她為兒索取贍養費，最為得體，只得卅元。

她從未向被告索取五萬元；曾因出院始向被告索五百元，但被告亦無交付。她之父親曾對被告予以經濟援助。他們有錢，她實無理由向被告索取五萬元，她之父亦無向被告索五萬元……

她知非被告親筆，而只是她在旁簽署。去年二月廿三日，致電覓父往警署後，被告帶她往一酒店。在該日之前，被告亦曾帶她往該酒店，並與被告往住一、兩晚或一個月之久。她不知該酒店之人員住何處時，她只隨之入住……

大律師繼問至此，法官會延至今日續審。

洋務工會昨開晚會

以歡愉心情迎接國慶

合唱舞蹈粵劇演出精采

【本報訊】香港洋務工會於昨日晚上，在香港大會堂音樂廳舉行聯歡遊藝晚會，這個晚會，又是該會工友迎接我國建國十五周年的一個活動。

晚會第一個節目是大合唱，隨着「祖國頌」的歌聲，在工友眼前展現出祖國的壯麗山河，躍進工業建設一片欣欣向榮的景象。台上歌聲嘹亮，台下工友心情歡暢。當在歌聲中朗誦出「鳥在高飛，花在盛開，江山壯麗，人民豪邁，我們偉大的祖國」時，千多工人及其家屬為祖國繁榮富強，作為一個中國人，感到無限興奮與自豪。

紅綢舞、弓舞、阿西跳月舞，都是表現中華兒女對祖國無限的歡樂。紅綢舞是民間舞蹈，紅綢在舞台上揮舞，顯得了不少的掌聲。弓舞，該會曾演出過多次，今次是雙人弓舞，表現出我國民族風格，動作的剛柔果敢，同樣受到工友的歡迎。阿西跳月舞是表現我國少數民族的節日歡樂，動作細快有力。

花燈舞別有一格，只見繡花燈在綠綠中遊蕩，最後砌出「中國萬歲」四個大字，台下響起熱烈的掌聲。民樂隊……

中國傢具裝飾華貴大方

中藝公司昨天起在大會堂舞廳盛大展覽

【本報訊】由中藝有限公司舉辦的傢具裝飾展覽，昨日在大會堂低座二樓舞廳盛大開幕。

展品全部為中國式傢具及裝飾擺設。中國式室內裝設獨成風格，為歐美各國所推崇，不但本港各大酒店採用中國式傢具及裝飾，外國大酒店及家庭也紛紛力求採用。

該展覽展出紅木及酸枝傢具兩大類別，計有梳妝、會議室、書房、臥房等成套傢具約十套，另有各種櫃、枱、咖啡桌、博古櫃、椅、機、几等二、三百件。傢具中分雕漆、嵌金、彩繪及鑲嵌玉石、牙骨、螺甸，各具特色，美不勝收，不可多覓。

展品中有價值八萬元雕漆鑲嵌鳳玉寶石屏風一套。其餘有象牙屏風、東陽木刻屏風、刻灰屏風、金木刻屏風、鑲嵌屏風、彩銀絲屏風等等幾十套。

裝飾品中最突出為雕金木刻，展品五、六十幅均具有高度藝術價值，雕刻細緻，層次分明，貼金裝飾，光彩奪目，值得細細賞玩。此外有各種擺設、掛屏、木刻掛屏等。室內裝飾畫、竹簾畫、貝雕畫、綉繡畫、絲綢畫等等。室內裝飾還要有燈飾、椅墊，展覽中介紹一些中國絲綢錦緞布料及椅墊。最名貴之一種綠綢，每碼一百二十元。

會場內還有一些天津地毯、北京織地毯，均為室內裝飾所不可缺者。用中國傢具必須配中國地毯，方能切合。

該展覽內容豐富，觀衆以後，總觀與識，並已購訂不少。展覽由十八日起二十七日止，每日上午十時半至下午六時半。

華人船主司機總工會

油蔴地新所落成開幕

【本報訊】香港華人船主司機總工會於十五日下午七時，在油蔴地彌敦道七號A三樓B座舉行自置新會所落成禮，由名譽會長劉建平行揭幕禮，禮成後燃放炮仗爆花，並於十五、十六兩晚舉行聯歡酒會。到會來賓及工人踴躍，場面熱鬧。

中國傢具裝飾展覽會場一角（本報攝）

工展會將有銀行區

廠商會已接收場地並開始興建

【本報訊】香港中華廠商聯合會主辦的第二十二屆工展會，將於十二月八日開幕；屆時港督戴麟趾主持開幕禮。該會現已順利接收場地，即日開始進行建設場地工程。本屆工展會有二大特色，一為會場內將出現銀行區，亦為歷屆所無。首先參加者有恒生銀行，外商滙豐銀行及萬打銀行亦接洽參加。廠商會特別為此三家銀行之攤位安排在同一區域內，藉以促進工業界與銀行之聯系。此外，本屆工展會將撥出一幅廣大的場地，專供各國汽車在場內展覽，現報名參加者已有數宗。

衛生局工人生活苦

大量人員辭職 垃圾堆滿街頭

工人要求增發特別津貼

【本報訊】政軍醫工會消息：近來物價空前高漲，市政衛生局工人因目前工資低微，難以維持生活開支，轉業者日多，致令人手不足，港九市面垃圾堆積，嚴重影響清潔衛生。各界輿論會紛紛要求當局設法安定職工生活，市政衛生局的服務工人表示異常關切低級職工，紛紛提出意見，委託政軍醫工會向有關當局轉達，要求在全面調整公務員薪金前，暫行加發一項特別津貼，每月六十元，以資彌補開支。

政軍醫工會於上週派出代表往訪市政事務署，由該處秘書柏士高接見。據柏士高宣稱，關於該處職工工資待遇問題，處長業經向輔政司提過建議，現在要等輔政司批覆。他表示一定將來信要求轉達港府，並且代表建議說：「你們最好將來信抄副本分送輔政司和勞工處。」

要求信指出：據市政衛生局工人調查，一家四口每月開支要三五八元；六口人的開支要四一二元。而我們一般工人每月津貼全部收入只有一九八至二二二元。兩者相差甚遠。開支中，租金、膳食佔全部收入百分之五十以上……

「由於城市高樓大廈已代替了舊式樓宇，人口不斷增加，垃圾也隨着增多。我們工夫已是加倍；加以近來本處工人由於待遇太低，紛紛離職轉業者甚衆，剩下的缺位又無法及時補充。因此我們的工作要由上項工作負擔，工人經常都要做超時工作，而又不能及時補償。由於人力不足，市面垃圾堆積，市民已紛紛指責。我們全體工人為着維持城市清潔衛生與市民健康，都盡了最大力量，雖對生活待遇不滿，仍堅守工作責任。但「巧婦難為無米炊」，我們迫切的生活都無法維持，眼見妻兒忍飢受寒，終年辛勞換得的代價，何能提此苦衷？」

「市政衛生局工人的要求是：㈠在港府未全面調整低級工人薪津前，對市政事務處全體低級工人，一律每月發給臨時津貼六十元，以補償生活費用上漲的負擔。㈡該項臨時特別津貼，應由一九六四年一月一日起追補實施。」

中國攝影藝術展覽

受到觀衆熱烈歡迎

【本報訊】中國攝影藝術展覽，昨天上午在大會堂開幕，吸引了大量觀衆。

觀衆當中不少是知名攝影家和業餘攝影愛好者。他們對中國攝影家在取材上廣闊的天地和富於民族風格的作品感到很大興趣，如「黃山雲海」、「綠中伐木」、「引水上山」、「奔騰漓江」和「回路」、「收油菜」、「飛機滅蟲」等作品，既表現了中國的壯麗河山，又充滿了濃郁的生活氣息。許多描寫鄧州和社會生活的作品，在觀衆中贏得了很大的讚譽。（本報攝）

觀衆們在欣賞名作

……一般的觀衆在這個影展中得到了很大的滿足。主要是因為展品從各個角度表現了今日中國生產建設、社會生活的新面貌和名山大川的優美，這個富於時代氣息的影展，受到各界觀衆的歡迎。影展今天繼續展出，每天展出時間由上午十時至下午六時，不收門券。

各坊會義映籌賑

今在大會堂招待記者

街坊研委會將商救災事

【本報訊】港九街坊會與三達影業公司聯合舉辦義映籌款賑濟風災，廿一日中午十二時半，在國賓影院義映「苦戀」。四個分五元、三元及二元五角三種，除五元券由港九廿八區街坊會理監事認購外，其餘則在該院預售。為使各界人士明瞭詳情，今日下午四時在香港大會堂舉行記者招待會。

又，港九各區街坊會研究委員會定廿二日下午五時半，在更生會所舉行會議，由主席吳多泰主持。同時除報告會務外，對於籌賑風災及籌祝街坊節等事宜，亦提出研究。

該會將於廿九日上午十時，在大會堂舉行慶祝街坊節聯歡會。會期舉行觀禮、港九各區街坊會首長聯歡宴會，廿四日下午八時在英京酒家舉行。

該會工友聯合組成的舞蹈由廣東音樂「柳浪聞鶯」、「雙飛蝴蝶」、「得勝令」。最後是粵劇「金貓鑑」四場。金貓鑑是表現太平天國時，洪秀全之妹洪宣嬌的一段英雄事蹟。演員三十多人，年紀有老有幼，演得有聲有色，由於全體成員通力合作，演來甚為精彩，博得觀衆好感。晚會節目，多姿多采，直至深夜，工人及家屬們帶着歡樂的心情而散。

口頭誹謗疑案

少婦登庭作供

謂原告曾有不斯文舉動

【本報訊】醫生被控口頭誹謗案，昨續在高院開審。原告李玉蘭作供稱：她於一九六二年農曆七月十三日偕丈夫一嬰兒，往原告之診所治理……

……

今日備忘錄

港九街坊會義映籌賑會（下午四時）在大會堂舉行記者招待會。

香港五金商業總會（下午七時）在不夜天酒樓舉行新舊就職禮。

香港中華出入口商會（下午七時）舉行中秋遊河晚會。

大坑街坊會（下午七時）舉行中秋節舞龍，由四哥主持點睛。

西區聯合會（下午七時）在山頂纜車集合，舉行迎月賞燈會。

保良局今賣旗籌款

麥道軻關祖堯昨籲請各界支持

三院主席及總理等合捐一萬元

【本報訊】保良局今日賣旗籌款，華民政務司麥道軻、行政立法兩局議員關祖堯，昨晚特為該局在電台分別作英語、粵語廣播，籲請各界人士支持……

……

港澳象棋賽

港隊獲全勝

昨應邀舉行表演賽

……

大坑將舞火龍賀節

街坊會甄子傑今爲火龍點睛

【本報訊】大坑坊衆福利會中秋節一連三晚舞火龍盛會，今（十九）日下午七時起，由該會理事長甄子傑主持火龍點睛儀式。該火龍長約二百餘尺，全部用珍珠草紮成，全身插火香，舞動時燈色火香，在相輝映，閃閃生光。除由百餘舞龍壯士輪流舞動火龍外，同時該區男女兒童，手提彩色花燈，列隊前遊行。該會今年舞火龍，各坊眾樂助者眾，打破歷年來紀錄。另港九得坊區利會研究委員會主席吳多泰及副正總會各捐贈長達百餘尺煙花爆竹，藉以慶賀中秋。

鐘表商會中華出入口商會昨今遊河迎月

【本報訊】港九鐘表業商會昨晚租用小輪，舉行遊河迎月會。參加會員及親友踴躍，全船滿座。

該會理事長與各會董，茲說與會者人月同團後，即舉行有獎問答、時鐘競猜等遊戲及幸運抽獎。深夜十二時半，專輪始返抵統一碼頭散隊。

【本報訊】香港中華出入口商會今晚遊河「迎月」。該會的中秋遊河晚會，今晚七時半在統一碼頭登船，八時正啓航，領鑑參加者極為踴躍。

新界新聞

西貢擬建中學

要求當局補助

大澳將闢建漁船避風港

▲西貢戴麟趾中學籌建委員會，西貢區鄉事委員會主席及各界人士……

……

解放前，上海街頭行使的汽車，都是形形式式的外國牌號，甚至修理汽車需要的一些配件也是進口貨。

解放後，上海逐漸能生產汽車的各種配件。一九五七年，試製成功第一輛三輪汽車。現在，上海除製造「上海」牌三輪汽車外，還能製造「交通」牌載重汽車、「鳳凰」牌小轎車和「海鷗」牌旅遊汽車。上海每年製造的汽車，不僅供本市自用，而且供應國內各地。

隨着中國汽車工業的迅速發展，國產汽車和電車、成為上海客、貨運輸的主力。行駛在市內許多路線上的國產電車和公共汽車，外型美觀，車廂寬暢，座位舒適。還有新型的鉸接式電車和公共汽車，是由兩節車廂聯接而成，可以轉動，行駛方便。「解放」、「交通」等牌號的載重汽車，運行性能良好，又省油，被司機們稱為馴服的「駿馬」。

每年繁殖一次

貂

港九工商界國慶大聚餐
一連三晚每晚千人參加
六十個行業單位將在十五家酒家聚餐

【本報訊】各界籌備慶祝中華人民共和國成立十五周年的行業和單位，據不完全的統計，截至本月十五日止，已決定於國慶節日或節日前後舉行聚餐聯歡的行業、社團，就有六十個單位。這些宴會，將分別在港九十五間大酒家舉行。慶祝單位比去年多，參加者更廣泛。此外，尚有數百間社團、工會、企業和學校，亦準備於國慶節前後分別舉行慶祝會、酒會、茶會、晚會等各式各樣慶祝活動。

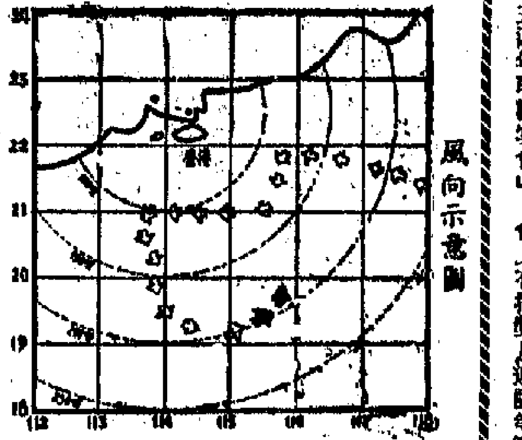
港九工商界慶祝建國十五周年，除各行各業分別集會之外，並定於十月一日、二日、三日在廣州酒家一連三晚，舉行盛大聯歡宴會，每晚參加者將達一千餘人。三晚大聯歡均有豐富游藝表演，節目十多項，包括波蘭民間舞、天鵝舞（巴蕾）、在果園裏、滑冰舞、紡織舞、阿拉伯舞、扇舞（朝鮮舞）、花槍舞、太平鼓、牧人舞、草笠舞、霸王鞭、印尼舞、格巴桑布舞、牛達甜子舞、獻檳榔、大頭姐姐舞等。

【本報訊】澳門消息：澳門街坊福利會日昨成立「澳門街坊福利會慶祝中華人民共和國成立十五週年籌備委員會」，通過兩項慶祝辦法：（一）舉行國慶聯歡大叙餐。（二）節日期間會所張燈結彩，懸旗鳴炮慶祝。該會已定九月廿八日假座國際酒家舉行「慶祝中華人民共和國成立十五週年聯歡宴會」，會上有抽獎及遊藝等節目助興。

風力增強 再成颱風
桃黛折返窺伺本港
晨零時在港東南百八十哩

【本報訊】颱風「桃黛」似有意在中秋節前取悶本港，它由近而遠，由強轉弱，一度變成熱帶低氣壓後，昨天下午突又增強，變成颱風，且由本港西南竄到本港東南偏南，幾乎停滯不動，有向北或向東挺進的趨勢，竊伺本港。前日下午改懸的一號風球已懸三十小時，迄今晨二時仍未卸下。

風向示意圖



本港天文台報告，今晨零時，「桃黛」中心位於北緯一九點六度，東經一一五點八度，約在本港東南偏南一百八十哩處，幾乎停滯不動。風暴顯示已稍加強，在中心附近的氣象飛機報告最高風力達五十浬。本港今夜風力不像會加強，但一號風球將繼續懸掛。

據廣東省氣象台昨晚十一時半發佈颱風報告稱：六四年第十七號颱風（按即「桃黛」），曾一度減弱成為熱帶低氣壓，昨晚九時，中心位於北緯一九點五度，東經一一五點七度，就是在香港南南東方約三百二十公里的海面上，中心附近最大風力八到九級，六級以上大風範圍半徑「百五十公里」。預計未來廿四小時內，將緩慢向偏東方向移動。汕頭專區西部海面，惠陽、佛山兩專區海面，未來廿四小時內偏東風五級，但距離海岸的一百五十公里的外海有六到七級。陸豐縣到台山縣沿海各地已懸一號風球。

「桃黛」自十五日進入本港四百哩內警戒圈後，已盤桓四天。十五日早晨四時四十分天文台懸出一號風球，「桃黛」初時一直向西北偏西方向移動，但至當晚十一時後，突然改變動向，轉為向西緩進。十六日上午，「桃黛」闖入離本港東南一百哩處，下午三時四十五分，本港改懸三號風球，但下午七時至午夜一連五個小時，「桃黛」突又停滯不動，至十七日凌晨緩緩接近港東南偏東九十哩處，似有西移趨勢，風力減弱，下午已成為熱帶低氣壓；三時卅分，天文台卸下三號風球改懸一號風球，迄晚，「桃黛」位於本港南方一百多哩處，有緩慢轉向西偏南移動。昨天下午，「桃黛」由南偏東途中，突又加強，重又變成「颱風」，下午五時，天文台報告，「桃黛」位於北緯一九點九度，東經一一五點二度，即在本港東南偏南一百六十哩處，似停滯不動，有緩慢向北趨勢，至晚上十時，仍然停滯不動。

【本報訊】據廣東省氣象台昨天發佈九月下旬天氣預報透露：廿三日前後有一股弱冷空氣影響本省北部，預計下旬總雨量，與歷年同期平均值比較，將偏少一成到五成，本省北部十至二十毫米，中部和珠江口以東的南部沿海地區二十到四十毫米（約近一吋至近二吋）。

粵桂菜蔬水路運到
天津白菜上市源源不絕
下週起北京山西椰菜大量登場

【本報訊】北京、天津、上海、廣西、湖北等省市連日從鐵路線趕運大批菜蔬來港，水路運輸也恢復正常，昨日石岐、江門、汕頭、汕尾、東莞、梧州等地貨船，運到大批瓜菜。

前日首批遠從天津運抵本港的大白菜，當夜開躉，批發價每擔八十元。昨日續有兩車卡貨到，批發價已回順至打風前的正常價格，每擔售五十七元。明起還有大批津白運港供應，山東大白菜也將於明、後日上市。

由北京運港的椰菜花，山西陽高椰菜也在趕運途中，日內即可抵港，估計從下週開始，內地椰菜將大量上市供應。

由天津首次運港的街蔥頭，昨日到貨，極為搶手，每擔批發價九十元。

紅芋仔亦有貨到，昨日批發價已由四十多元一擔回順至三十元左右，但由於它是中秋應節食品，市場零售價仍然變化不大。

歹徒冒電話工人
在紅磡招搖騙款

【本報訊】九龍紅磡區昨日有歹徒冒充電話公司工人，藉修理電話騙取金錢。

據該區宏興街×號的住客說，昨日有一個中年男子叫門，此人年約卅餘歲，穿着恤西褲，自稱是電話公司的工人，說是因颱風關係，海底電話線斷了，須重新駁接。他走近電話機旁，又說：「阻你幾分鐘，等我來將線駁好。」

這個男子拿起電話機時，住客說：「我嘅電話明明無事，你喺搞佢！」結果，這男子離去。

這男子又跑到對面樓宇亦說是來修理電話的，並謂修好電話後，要給點「茶錢」。樓內的住客以電話沒壞，毋須他來修理，叫他立即離去。

據說，該男子卒以修理電話為借口在×樓騙走「茶錢」五元。

【天氣與潮水】

中和至清新東風，天氣好，間中有驟雨。

高潮：上午八時正，下午十時廿分

低潮：上午一時五十三分，下午三時卅六分

車禍四宗
六人受傷

【本報訊】昨晨十一時半，一輛巴士在柴灣落斜坡，行至慈勤學校附近，與一輛運坭車相撞。巴士兩售票員楊幸鋒（廿九歲）、黃炳培（卅六歲）受傷。

又，昨晨八時許，一輛電車在水街附近出事，攀打突然失火燃燒，車上搭客紛紛落車走避，飽受一場虛驚。適宗意外又引致東行電車大擺長龍。

又，一輛貨車昨晨八時在深井啤酒廠附近撞上行人路，結果三人受傷，他們是林慕海（廿八歲）、吳讓（五十五歲）、黃丹（五十七歲）。

又，昨晚九時，一輛油載鴻鴨的貨車，從九龍開入元朗，途經中期試場（蝴蝶谷尾）斜坡時失事，先撞電燈柱，後「剷」上行人道，司機楊×平傷手面。

據說，這輛貨車被發警抄「脚單」。

電話諮詢委會成立
檢討電話服務 審核居民伸訴
胡百全任主席另設委員及秘書共七名

【本報訊】港府新聞處消息：港督現委出一個電話服務諮詢委員會，檢討電話服務的辦理，改進和擴展的情況，審查居民所提出的伸訴及建議，並就這些問題向港督會同行政局提出建議。這項委任令由昨日起生效。委員會主席胡百全，他將與港督委任的官守委員和非官守委員舉行會議。

非官守委員任期三年，計為司徒惠，鍾士元，金新宇及H·B·李微。官守委員為郵政司及副經濟司。秘書為譚馬士；譚為輔政司署助理秘書。

該委員會將在短期內舉行首次會議，居民如有任何伸訴及建議，屬於該委員會職權範圍內的，可送交輔政司署該會秘書。

颱風中損壞電話迄大量未修復

【本報訊】自颱風「黛莉」掠港，約二萬具電話失靈，迄今仍有不少未修復通話。失靈的電話以北角區最多，灣仔、筲箕灣、中區、西區和九龍方面也不少。

社會救濟信託基金會
撥十一萬餘元濟漁民

【本報訊】港府新聞處消息，漁農處對於因颱風「露比」及「黛莉」而遭受損失之漁船所提出之一切要求，現已審查完畢；但由新界各理民府官轉送之十二宗要求，則仍在審查中。

該兩次颱風，經查後，得悉漁船計六十艘，損壞者三九五艘。

由社會救濟信託基金撥出之贈款共一二七，○五五元，經獲批准。其中六四，四三四元經於前日中午交與漁民，以便他們修理或重新置漁船。其餘贈款刻正在發放中。

【本報訊】社會救濟信託基金昨天再撥二七，○六五元，連前共有一，二六○，七五二．二元，昨天較大宗捐款，有恩郎興銀行一萬元，立法局非官守議員八千元。

電梯小意外

【本報訊】昨日上午九時四十分，北角英皇道×號大廈東座，一女孩隨同其母乘電梯上至六樓，當她跟着母親步出電梯時，適電梯門關閉，左手被門夾住，動彈不得，其母報警，由消防人員弄開電梯門，將她救出。

該女孩名張美珍，四歲，住在東座七樓。

老婦跌斃

【本報訊】香港仔田灣徙置區第八座一×九號，有老婦楊嬌（七十八歲），昨日在屋內跌倒，送院不治畢命。

巨型鐵架凌空壓下
舊樓居民有驚無險

【本報訊】昨日下午一時許，中環興利道中正在興建的國際大廈，一架數十丈高的起重機鐵架突然屈折，橫跨機利文街中空，壓向一幢舊樓的天台。

據機利文街六號四樓的一個租戶說：當時她與家人正在騎樓吃飯，忽然嘩啦啦一聲巨響，那巨型鐵架竟伸到面前，簡直嚇了一跳，那起重機當時正吊起一些鋼材，不知如何，鋼架折斷，鐵架在半空轉了一個，便驀然一聲倒向機利文街，幸而沒有打中任何人，事後，介於干諾道中和德輔道中的一段機利文街被封閉，由工務局及地盤的工人設法把鐵架扶回原位。

中環一座正在興建的大廈地盤起重機鐵架坍下，橫空壓住對面樓宇天台。（本報攝）

葡萄鮮甜蘋果香
略談中秋節前大量上市的各式內地水果

【本報特稿】

水果店以及街頭攤檔的果攤，陳列着各種應節的水果：一串串珠圓玉潤的鮮葡萄，青翠的和紅艷艷的蘋果，橙球似的新疆哈密瓜，白裏透金似的蘭州瓜，長若鵝蛋的廣西馬鈴瓜，紅似火的柿子，淡黃的梨子，碩大的沙田柚，還有水蜜桃、香蕉、楊桃等，伴發出甜蜜香甜的氣味，沁人心脾。

數量多品種繁

在本港市場上登場的這些內地水果，數量很多，品種甚繁，品質極佳。光是梨子就有上海蜜梨、杭州蜜梨、萊山梨、古根梨、天津鴨咀梨、雪梨、因梨、河南金梨、滇南香蜜梨、寶珠梨、碭山梨、青島洋梨（即啤梨），還有些簡直叫不上它們的名堂，要區分它們屬於那個「家族」就更難。杭州蜜梨，從外形看來似是廣東淡水沙梨，咬了一口，卻是味甜如蜜。

發玫瑰花香的葡萄

遠從天津、北京運來本港的鮮葡萄，也分為好幾種：晶瑩剔透如翡翠的是天津牛奶葡萄，紫中透紅起霜發玫瑰花香的叫北京玫瑰葡萄，此外還有美如其名的北京「龍眼」、「紫寶石」葡萄，特別大粒而清甜的還有「紅大粒」葡萄。後者首次在本港登場，昨天剛剛運到。

內地來的蘋果有大紅「紅元帥」、「黃元帥」、「祝光蘋果」、國光蘋果、青島紅星蘋果、紅香蕉蘋果、青香蕉蘋果、四川青蘋果、貴州紅蘋果等，

飯碗大蘋果

我國的蘋果產區在長江以北，尤以山東煙台蘋果最為著名。但在長江以南的地區，也有蘋果園了。才不久，這裏的人已經首次嘗到了來自上海的蘋果。

昨天，中國國貨公司及中僑國貨公司又陳列出三種運到的蘋果，其中一種顏色特別鮮艷，紅可愛，每個都長得有普通的飯碗那末大小。顧客中有人驚以為這是「蛇果」，售貨員知道顧客說：「先生，這是北京紅星蘋果。」他還一介紹說，這是北京「金帥蘋果」，那是河南香蕉蘋果，都是剛從火車卸下的新鮮水果。

有位上海太太指着眼前的一個個用白紙包着的水蜜桃對同行者介紹：這是地道的名產。售貨員卻糾正說：這是杭州水蜜桃。

市面上出售的串串葡萄，都是那末新鮮、完美，彷彿剛從葡萄棚裏採摘下來似的。代理商的負責人向記者解釋說，北京的國營葡萄園場大都開闢有鐵路運輸支線，火車可以直接開到場中裝運，如果啣接得上，摘下的鮮葡萄又趕得上與香港特快班車掛上鈎的話，只要四十八小時就可以到達這兒來了。

蘭州蜜瓜七天到港

他說：過去蘭州蜜瓜從產地運到這裏，要十五天時間，如今已縮短為七天。而且在運輸鮮貨時，大都使用冷藏車。目前市面上的啤梨，是去年就着上市。這等啤梨，昨天首次到貨，馬上就售清。不久來自蘭州的蜜瓜也將源源而至。

狄平

·流水賬·

【本報訊】港府新聞處消息：昨晨九時，本港之總存水量為一百六十三億零一百萬加侖，計水塘存水一百五十八億三千三百萬加侖，水池存水一億四千六百萬加侖，所向深圳取用者三億二千三百萬加侖。

昨晨九時止之廿四小時內，本港水塘區共錄得降雨（零）吋，引水道區共錄得降雨一百五十萬加侖，同期內耗水一億一千一百六十萬加侖。

喇沙利道賊入人屋

【本報訊】九龍塘喇沙利道三十×號住戶，昨晨被竊，盜去二手鑽石二，值一百五十一元，另金牌，粵曲錄音帶一卷，價值一千元。

須同時更新登記。

假期開始 赴澳者衆
港澳輪客滿
山頂纜車巴士中秋增班
全港茶樓明起停業三天

【本報訊】由今日下午一時起，至（星期一）為公眾假期，一連兩天半假期開始，機關、銀行、洋行、學校均放假過中秋，赴澳門度假者衆，今日開澳之「佛山」、「德星」及「大來」客輪船票已預售一空。

【本報訊】十五號山頂巴士，於中秋節午後與晚間，將增加車輛，如搭客眾多開特別班車，便利居民遊覽。山頂纜車亦準備於中秋節晚間各時開出。

【本報訊】港九各茶樓由明日起開始，一連休假三天，至廿三日始恢復營業，酒樓、茶室照常營業。

即換身份證
125001A—150000A

【本報訊】港府新聞處消息：港島及九龍居民持身份證號碼係由一二五、○○一A至一五○、○○○A者，須即向人事登記處更新登記，換領新型身份證，以上述身份證持有人之家...

廈大廠工達安

街道八崗新灣新 九龍

九樓 A座連天面 售價$62,000

特價應售：一座一層最上樓

大寬面積 適合小型工場

正義置業有限公司 洽理處

大道中大有行409室 電話：二三八九八八、四四一五四四

中國皮鞋 新蒲崗分銷 今日開幕

新張期內 九折優待 光顧十元 贈送禮物

地址：九龍新蒲崗錦榮街 號

底亞

峇釐乃機班

國泰航空公司獨家開辦峇釐洲直航線班機，用快捷噴射機，飛越萬里，具見舒適，旅途愉快。

逢星期一及星期六兩班航行：由香港直飛底亞及峇釐乃，達峇釐洲全境。

國泰航空公司

電話：二二七○四一、六六○四○五、二三八三六五

巧華燈飾

精選名廠珠鑽澳洲美歐皆來華

香港陳列室新址：

灣仔告士打道八四至八七號常安大廈樓下及三樓經已開始營業敬希

垂注

陳列面積超過二千方呎

大量新貨應市 歡迎參觀選購

巧華洋行有限公司

香港灣仔告士打道八四至八七號 常安大廈樓下及三樓

九龍陳列室

何文田太平道一號 電話：八四七一四一

尖沙咀山林道六號 電話：六二○五六○

貨國華裕

機音收 車衣 私傢

分期付款

優保免費到府安裝 ...

部私傢：九龍總店三樓 中區永吉街31號

慶賀中秋

八月十五賢中秋

有人快活有人愁

如要快活請到……

金冠大酒樓 夜總會

金冠酒樓夜總會每晚有四場精彩表演

中西樂隊不停演奏

特備賞月翅餐 每位十五元（茶價在內）

（一）紅燒蟹肉翅

（二）洋腿玉露雞

（三）合桃滑蝦仁

（四）蛋黃蓮蓉月

（五）炒麵或炒飯

（六）合時鮮生菓

定座電話：666291—666298

←中央實驗話劇院青年演員俞若蘭（左三）在東北鞍山鋼鐵公司第一煉鋼廠體驗生活時，聽老師傅于喬（左一）講解煉鋼技術。

祖國新貌

↑浙江海寧縣硤石公社鳳凰生產隊有十個姑娘自動組織起來，在公社領導的支持下，去年試種棉花高產田，創造了豐產紀錄。這十個農村姑娘受過小學、初級中學或高級中學教育，平均年齡不滿二十歲。

←四川眉山縣委幹部除了到基層積極參加集體生產勞動外，還和農民一起搞棉花試驗田。

→上海江南造船廠利用超聲波探傷儀代替X光探傷探測船體焊縫，可以達到X光所不能達到的探傷程度，提高工作效率四倍左右，對縮短造船周期、保證造船質量起了很好的作用。

←四川眉山縣縣長徐尚宇（右）在太和公社幫助女社員劉素蘭整理烟葉，親切談家常。

↓新疆哈薩克草原上的哈薩克族牧民的孩子，騎在新疆細毛羊的背上。這種羊是新疆著名的良種羊。公羊重達九十多公斤，母羊為五十多公斤。羊毛長為六至七厘米，毛細柔軟，平均每隻剪毛九公斤，最高達十五公斤。

汽車排出黑煙 或將受到干預

有關方面正研究此項頭痛問題

【本報訊】港府新聞處消息：交通顧問委員會昨日下午在本港警察總部舉行會議，以檢討本港道路上日益增加的汽車、巴士及貨車所排出之過量氣體致使空氣混濁問題。

汽車排出氣體引致空氣混濁的問題，曾由該委員會一位委員屆臣在上次會議時提出。當時屆臣對本港的空氣混濁情況可能遠至美國洛杉磯所面臨「烟霧」問題之嚴重程度，表示關懷。

上述會議係由副警務處長翟主持。該委員會會就各項交通問題向港府提供意見，此等問題包括停放車輛、行人過馬路線、迴旋處及電車是否應有停車地點等。

該委員會曾對交通部所擬具的一項有關汽車排出氣體的報告書作詳細討論。

報告書指出該問題有兩方面，一為排出之氣體致使空氣混濁，有礙公共衞生；另一為若干車輛所排出的濃煙，可能減少居民的視界。

對於此一問題的衞生方面，該委員會同意須作進一步調查，並建議在本港市區抽取空氣樣本，以決定空氣混濁影響的嚴重性。

現已知由汽油引擎排氣管所排出的一氧化碳，對衞生乃一最大威脅。該委員會考慮是否可能在排出過量氣體的車輛內，裝置控制排出一氧化碳的設備。

在委員會上次會議席上，交通部高級警司莫理遜報告稱：他曾與本港代理此種設備的商人接觸，及該代理商將試取一份作為試驗用的樣本。但已發覺此種設備，只可用於汽油引擎而不能補救柴油引擎排出氣體的缺憾。

排黑煙原因多種

與司機亦有關駕駛技術

交通部機械及汽車修理人員亦會參加會議，以便對該問題的專門性方面發表意見。他指出柴油引擎排出過量氣體，係由於下列三種基本機械毛病所造成：（一）入油氣裝置不妥；（二）入油器漏油及（三）汽缸鑄孔。

報告書又稱：汽車排出過量黑色氣體，亦可因汽車、巴士或貨車之行車方法所造成；並指出用柴油之的士、巴士及貨車，最易犯有此種毛病。

鐵國圖：柴油車輛常排出過量氣體，係因駕駛人似乎未諳駕駛柴油車的適當方法。

該報告書稱：此等駕駛人開動節汽閥行車，而懶於用變速器將速度減低，他們對機器盡量加以壓力。

他又指出，此種行車方法只對機器有損，駕駛人則因浪費汽油而蒙受金錢上的損失。

交通顧問委員會秘書（即高級交通警司）莫理遜於回答詢問時稱：他認為此一項問題主要係與教育有關，而非全與執行法律有關。

莫禮遜稱他曾與汽車商會接觸，目的在於採取若干措施，以指示柴油車如貨車及巴士等駕駛人及汽車行機匠如何駕駛及保養其汽車的適當方法。此外，並曾請道路安全協會進行對付黑煙濃機的種種活動。

但該委員會各委員同意，倘此項教育性方面不能收效，則考慮制訂較為有效的法律以處理此一問題。

入油器發生毛病係使汽車排出過量氣體的一項因素，但主要原因係由於駕駛人行車不當（如突然及過度增加速率）。

該委員會同意汽車排出過量氣體問題的存在，並研究應付此一問題的方法。該委員會注意警方於其報告書內所提出的見解，即警方採取有效行動對付柴油車輛的超速及增加速度，可能減低此等車輛的排出。同時，該委員會亦注意另一項見解，即氣體的投訴雖已消除，但可能造成另一種投訴，此種投訴即為汽車行車異常緩慢，致使交通受阻。

昨日舉行的會議席上，並提示一份氣機分析圖。圖中列明汽車噴氣毛病可能造成此等毛病的原因及須採取加以補救的方法。例如汽車仍在滿載及較高速率下排出黑色或深灰色之氣體，可能係空氣濾淨器因阻塞或損毀而致阻塞。為消除此種濃漫起見，須使空氣濾淨器清潔，或依照汽車製造商所指定的型式加以更換。

該報告書又強調汽車在一定時間內，須加以適當清理及保養的重要性。報告書又指出本港大部份汽車保養情形甚佳，不致令人擔憂，只有少數汽車被列入一「氣體濃漫」的一類。

該報告書又稱：警方為補救此種濃漫情形所作的努力，已收到若干程度的效果。

大坑東建社區中心

明年七月可建成

【本報訊】港府新聞處消息：九龍大坑東將於短期內興建一間社區服務中心，作為該新區居民娛樂及職業訓練的場所。

該服務中心為一座五層高的建築物，將座落於塌除街，面向大坑東新區。

大坑東社區服務中心落成後，將一如黃大仙、荃灣及觀塘之社區服務中心那樣，由社會福利署管理。

此等社區服務中心的目的，側重於提供若干娛樂活動，使附近地區之居民獲得更多機會參加團體生活。

大坑東社區服務中心大廈之地下，為一個有上蓋之羽動場，內設籃球場；另有管理員宿舍、家政班課室、救傷室及廚房。

樓上各層均作為各種青年福利活動場所。天台則設一個有半邊上蓋的遊樂場，有各種遊戲設備如滑梯、旋轉木馬、搖船及沙池等。四樓除各種遊戲設備外，並有一個儲水池。

該社區服務中心的建築工程，預料將於本年十一月開始，明年七月完成。

徙置政策白皮書 在郵政總局出售

【本報訊】港府新聞處消息：有關「管制擴置住所居民、徙置及廉租屋宇政策之檢討」的白皮書，已由本週三開始在郵政總局、港府刊物發售處發售，每冊售價一元。

該白皮書以中英文印成，其內容包括有關修正後各項政策的綱要及工作小組所提建議的綱要，該工作小組係於去年六月委出，負責檢討管制擴置住所居民、徙置及港府廉租屋宇政策。

該工作小組之報告書亦同時在港府刊物發售處出售，每本二元五角。

元智益離港期內 陶建任勞工處長

【本報訊】港府新聞處消息：石智益在離港前赴日內瓦出席表國際工業技術三方會議中，陶建現被委為勞工處處長。

港府憲報昨又宣佈，在石智益離職期內，陶建又將被委為立法局臨時官守議員。

陶建於本週三出席立法局會議時經已宣誓。

【本報訊】據昨日出版的港府憲報宣佈，港督現已委任游德祥在梁悅盤議員離港期內，為香港公共交通諮詢委員會主席之職，任期由本月十一日起生效。

酒牌局三委員 下月中將選出

【本報訊】港府新聞處消息：推舉太平紳士三名充任酒牌局委員之選舉，定十月十六日在高等法院第二庭舉行。

現任委員盧蛩利打夫人、勞士比夫人及郭琳褒之任期，將於十二月五日屆滿。

中央裁判司署首席裁判司已將稻令在昨日出版的港府憲報中說明：只有非官守太平紳士始有此選舉權，此項選舉事務將遵照一九五四年香港法律修訂本所規定之規則辦理：

提名表格可向中央裁判司署索取，並須於十月十日（星期六）正午十二時以前送回首席裁判司。

選舉定十月十六日下午三時開始，下午五時截止投票。

金冠酒樓夜總會 慶賀中秋增節目

【本報訊】九龍尖沙咀金冠酒樓夜總會，為慶賀中秋，增加香人娛樂，推出精采中西表演，由三大樂隊演奏世界流行歌曲。另備精美點心，每位十五元，有食品六款，茶價在內（特價期以一星期為限）。

「伴侶」雜誌 刊秋裝特輯

【本報訊】最新出版的「伴侶」半月刊第四十二期中，刊出了一個秋裝及秋季衣料特輯，文字及圖片資料，使衣料的式樣到價錢都有列舉。此外還刊有寓言小說：「寂寞的海灘」，名歌選唱「蘇爾維格之歌」，以及「陳圓圓的情史」、「荷里活通訊」等，每本售價五角。

金山香港攤位 正與日貨爭生意

【本報訊】港府新聞處消息：在國際金山展覽會之香港攤位，營業仍佳。香港總商會報告有關一百萬個國際影衣架及一百萬枝原子筆射擊之查詢事項。

該香港攤位經理D·卡治精：如我們在價格、質料及品質上能與日本貨比較，則我們可以獲得此等訂單，本港正需要此種訂單，因所謂之新式物品，並非本港已製成者。

該展覽會的香港攤位，其營業仍保持高度水平。最受人喜愛者乃為假髮及象牙用品。

南昌街疏水渠 十一月間建築

【本報訊】港府昨日刊出招標公告，招商承建在深水埗南昌街道建築直徑由三十吋至四十二吋不等的疏水渠，以配合石硤尾新區未來擴展之需要。

該項工程預期於十一月間開始，需時十一個月完成。

雲慶樓

中秋月餅　貨料上乘　奉送禮盒

凡在中秋節期內參加明年月餅會即送月餅一盒送額無多額滿即止

九龍紅磡寶其利士路廿七至州七號　電話：六二九四二二

餽贈自奉　賀節佳品

汕頭高粱紅酒

北京山楂酒

備有電召

經銷處：中國酒業貿易有限公司

中秋月餅

·請到本樓採購·

南昌街 雲華大茶樓　彌敦道 雲天大茶樓

即日開收月餅會

中國皮鞋 新蒲崗分銷 今日開幕

新張期內 九折優待 光顧十元 贈送禮物

地址：九龍新蒲崗

英商訂明春棉織品

來單比往年早些

成衣訂單每宗只得一二百打

均定今年十二月間付船運去

法對港貨輸法限制明年可能再度放寬

膠拖鞋布拖鞋均可自由運去

尼日利亞增稅後

成衣去銷不化算

不少洋行現暫停經營

鹹料市平穩

食米賈寄疏

週末市又跟着公衆假期

股市交投反見熱鬧

怡和續升油蔴地小輪再創高價

經濟新聞

美豆油報價又漲

港市大盤價亦跟上揚

每百磅升三角八分美金

糖市一片靜寂

榴花糖成交數十噸

節前貨源充裕

牲口家禽果菜暢銷

今天續運來瓜菜市價將再順

辦館士多今仍延長營業時間

水泥瓦坑片東招商輸入

鈔穩金定

澳洲要調查花生油輸入

銀行同業拆息無變化

星膠市回挺

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌淨價	成交股數
滙豐	890	+2.000	490
[illegible]	360/364	——	370
聯合企業	8.3/8.35/8.4	+0.050	14,600
萬國企業	16.2	−0.100	6,000
會德豐	17.7	——	500
黃埔	40.75/40.5	−0.250	600
太古	66	−0.500	400
[illegible]	27.2	——	4,000
大酒店	20.2	——	2,600
置地	80.5/81	+0.500	1,487
[illegible]	60.5	——	1,200
[illegible]	2.6/2.775	——	8,250
電車	39	——	2,200
中巴	63	——	750
九巴	54/53.5/54	——	2,020
油蔴地	141/142/143	+2.000	1,950
九燈	33.25/33.5	+0.250	12,050
港燈	25.6/25.7	+0.100	5,750
電話(除權)	29.5/29.4/29.3	——	1,700
煤氣	16.3/16.2/16.3	——	2,400
太平	4.8/4.825/4.8	+0.025	80,760
怡和	14.1/14.2	+0.200	30,790
英泥	65.5/66	+0.500	3,933
牛奶	44.75/45/44.75	+0.250	6,700
連卡佛	29.4	——	3,000
[illegible]	5.15	——	10,000
南洋	8.3/8.35	+0.100	4,600
[illegible]	7.05/7	−0.050	7,054
堪富利士	27.5	——	500
堪富新股	26.6	——	100
啤酒	72.5/73/73.5	+1.000	6,400
南豐	17/17.1	+0.100	3,900
聯紡	10.3/10.4	+0.100	36,900
[illegible]	3.6	+0.025	5,600

註：「漲跌淨價」係指昨兩日收市價的淨價。

仙樂　今天盛大放映　風雲龍虎會　THE WILD WESTERNERS

銀都　今天獻映　故園春夢

珠江　今天十二時半場　珍珠塔　碧玉簪

萬紫千紅

金蓮花　林黛・雷震主演　千面劍俠

花花公子　秦劍編導

狀元及第

明月故鄉是　好戲越劇　碧玉簪

國際　今天獻映　七仙女

黑森林　SHAW SCOPE

惠刊廣告請電七二六九八〇

香港電影製片廠出品　今天

百樂門　綠野嬌春

脂粉金剛　THE LOVE CAGE

縱橫七海　花都喜相逢　鐵金剛勇破間諜網

芬崖取消來港之行

芬山改明日到大家泰提早入口

東方延至明早開東澳洲

【本報訊】原定今日入口的多利順洋行代理的「芬崖」，取消來港之行，據馬尼拉消息，該輪此次不來的原因，主要是在馬尼拉方面受颱風所阻，把行期躭擱了，來不及來港。

又，該洋行代理的「芬山」，到港期一改再改，昨日有消息說該輪在今天又不能抵埠，要延至明天才到達。

【本報訊】多利順洋行代理的「大家泰」，改今日提早到港，比原定時間提前一天。該輪來自美國，抵埗後將泊昂船洲。雖此來載到的貨物共有八百噸，其中有一百噸鐵皮，五十噸飼料，一百噸紙張，一百二十噸菸葉，九千箱水果。

【本報訊】因颱風過後尚需時起落大批貨物，鐵行公司代理之「東方」貨輪，決定改於明早（二十）才開往東澳洲，今晚將在九龍倉碼頭通宵落貨。據悉，該輪這次載出貨物共二千餘噸，是近年來該公司載貨往澳洲最多的一艘船。出口貨包括有棉布、棉製品及成衣、膠花、玩具、藤椅、水瓶、電筒和雜貨。

該公司之「利來」輪，定十月十日由澳洲來港，在港停泊兩天起卸貨物後，將於十月十二日再開往東澳洲。

生芋三千筐 昨由汕頭到

【本報訊】順昌航業公司屬下之「大寶來」輪，昨天早上從汕頭到港。

該輪共運到貨物一萬五千七百一十五件，合計七百三十一噸。

這些貨物中，有月餅六十二箱，鮮鵝蛋三百九十箱，鮮鴨蛋二百三十箱，方柚二百九十袋，蘿蔔仁三十包，生薑一百八十包，茶葉五十五箱，魚網線三十二箱，竹簾十七箱，蒜頭二千五百五十箱，食品一千箱，糯米粉二十箱，陶器三百六十三箱，……三十二箱，……七十一箱，糖果等二百四十八箱，蜜柚二百五十箱，沼牛一百三十頭，酒醋二百二十五罐，當歸酒十三箱，……四箱，……約一千一百一十箱，生柿二百一十籮。魚乾一百五十一箱，……十箱，臘腸二百四十九箱，生芋二千九百筐，……二百六十五籮，女裝衣八箱，牙籤十五箱，……口三百九十箱，羽毛球六箱，鮮肉脯……

東海載來港 白糖千五包

【本報訊】「東海」輪昨天從湛江到港。該輪運到砂白糖一千五百包，還有木瓜、生紅柿、菠蘿、印花毛巾、胡蘿蔔、番茄、鹹菜、鮮筍、鹹蛋、鐵鍋、頭多菇、尼龍紗、木料及水筍絲等。

龍康首次來

到期定二十四日

載有日本五金數百噸

【本報訊】日本輪船株式會社代理之貨輪「龍康」號，改於本月廿四日首次由日本抵港，載來五金及雜貨共八百餘噸。該輪定本月廿五日開往金邊，公司方面現仍接受訂位貨物。

火·車·時·刻·表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分	上午6時20分	上午7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時36分	8時46分	7時22分	8時28分
8時40分	9時44分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時30分	11時34分	10時08分	11時11分
11時40分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時26分	6時01分	7時02分
7時12分	8時15分	7時04分	8時05分
8時30分	9時20分	7時52分	8時57分
(E)10時	10時37分	8時59分	9時58分
(S)10時45分	11時42分		

附註：遇星期六、日及公眾假期，以（S）代替（E）。

深圳開	到廣州（北京時間）	廣州開	到深圳
下午12時37分	下午3時35分	上午7時34分	上午10時22分
2時05分	5時15分	8時34分	11時39分
4時40分	9時05分	9時30分	下午2時43分

飛機時刻

（如有更改，請向有關公司詢問）

今日抵港班機

泛美：東京來，晚上八時卅分到；曼谷來，下午三時卅五分到。菲航：馬尼拉來，中午十二時三十分到。國泰：馬尼拉來，下午七時廿分到；新加坡、曼谷來，下午二時卅分到；東京、大阪、台北來，晚上十一時四十分到；……下午四時廿五分到。英國海外：東京來，下午二時卅五分到；仰光來，下午四時……

昌興：布宜諾斯艾利斯、利馬、東京來，下午九時五十五分到。印航：東京來，下午五時卅分到。澳航：東京、台北來，下午四時十五分到；曼谷來，下午五時十分到；馬尼拉來，晚上二十時十分到。

今日離港班機

菲航：往馬尼拉，開下午二時。泛美：往舊金山、東京，開下午五時；往曼谷，開晚上十時十五分。國泰：往馬尼拉，開上午八時；往曼谷、新加坡，開下午三時十五分；往台北、大阪、東京，開上午八時卅分；往西貢、曼谷、加爾各答，開下午五時。

英國海外：往仰光、倫敦，開下午四時；往東京、倫敦，開下午六時。法航：往東京，開下午四時五十五分。瑞士：往東京，開下午六時十五分。民航：往台北，開下午一時廿五分。澳航：往曼谷，開下午七時五十五分；往馬尼拉，開下午四時五十分。快達：往馬尼拉，開晚上十時卅分；往東京，開上午九時卅分。馬來亞：往吉隆坡、新加坡，開下午一時卅分。德航：往東京，開下午四時卅五分。印航：往曼谷，開下午六時十分。

日第一中央汽船 派輪航港海防線

北京丸昨到今趕開海防

【本報訊】華山行代理之日本第一中央汽船株式會社，現已恢復派船行走日本—香港—海防線。「北京丸」已於昨晚由日本抵港，停泊於油蔴地避風塘起卸貨物，今日即趕開往海防。船上已載滿大批日貨運海防，故在港沒有載貨出口。

巴棉六百餘噸 安娜廿一載到

另有雜貨約數十噸

【本報訊】鐵行公司之「安娜」貨輪，本月廿一日由波斯灣及喀喇蚩抵港。該輪這次來貨七百重噸，其中棉花、棉紗佔六百餘噸，雜貨數十噸。該輪定廿二日開往日本。

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
渣德丹	C.E. DANT	馬尼拉	9月21	捷甸
邦斯威利	BRONXVILLE	美國馬尼拉	9月21	德行
海華	HALLVARD	新加坡	9月21	多利順
安娜	ORNA	波斯灣孟買	9月21	鐵行
施花拉	SEFRA	美國	9月21	海興
菲安東尼	PHIL. ANTONIOLUNA	美國	9月21	大工
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國日本	9月21	總統
成海丸	SEIKAI MARU	非洲新加坡	9月21	大阪
海興	HAI HING	汕頭	9月21	多利順
印度	INDIA	里斯本	9月21	殷碼士
馬尼拉	MANILA	美國	9月21	大工
海多	HALLDOR	日本	9月22	多利順
波利巴拿	BORINANA	日本	9月22	倫廸
邊來路	BENLOYAL	日本	9月22	捷行
多富怡美利	DOLPHEVERETT	加爾各答新加坡	9月22	綸來
錫蘭丸	CEYLON MARU	日本	9月22	東方
第一鰻丸	UNAKI MARU No.1	日本	9月22	東方
平安	PING AN	印尼	9月22	德和
菲士蘭	FRIESLAND	美國	9月23	信華
寶綏雲	BOISSEVAIN	日本	9月22	渣華
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	9月22	大阪
滋賀丸	SHIGA MARU	日本	9月22	日郵
釧路丸	KUSHIRO MARU	日本	9月23	太平
芬州	FERNSTATE	美國	9月23	多利順
島原丸	SHIMABARA MARU	日本	9月23	日郵
菲山度士	PHIL. JOSE ABAD SANTOS	馬尼拉	9月23	大工
漢諾威	HANNOVER	日本	9月23	捷成
星	STAR ANTARES	新加坡	9月23	鵬來
沙華士丁	SCHWABENSTEIN	歐洲	9月23	捷成
菲律賓熊	PHIL. BEAR	菲律賓	9月24	美輪
渣加達	DJAKARTA	歐洲	9月24	天祥
龍江	LOONG KONG	日本	9月24	日昌
維碧馬士基	VIBEKE MAERSK	日本	9月24	捷成
星	STAR BETELGEUSE	日本	9月24	鵬來
愛倫碧基	ELLEN BAKKE	西澳洲	9月24	德行
天諾士	TENOS	澳洲馬尼拉	9月24	天祥
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國日本	9月24	總統
銀陽丸	GINYO MARU	日本	9月24	日郵
虛達	HULDA	日本	9月25	東方
烏加	UCKA	歐洲	9月25	華林
桂林	KWEILIN	神戶上海	9月25	太古
士打自由城	STRAAT FREETOWN	西非新加坡	9月25	渣華
雅士利	APSLPEY HALL	美國	9月25	新興行
飛剪	FLYING CLIPPER	美國	9月25	和捷
太原	TAI YUAN	澳洲	9月25	太古
西利亞	CYPRIA	紐約	9月25	順昌
雲珠娜	VENTURA	南非南美	9月26	利成
亞斯瑪利	ASMARI	歐洲	9月25	法郵
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	9月26	捷成
捷祿	CHITRAL	歐洲	9月26	鐵行
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	美國	9月26	捷成
高麗熊	KOREA BEAR	美國	9月27	美輪
須崇丸	BISHUN MARU	新加坡	9月27	日郵
加省郵	CALIFORNIA MAIL	美國	9月27	隆泰
美林普士	MELAMPUS	歐洲	9月27	太古
士打渣咸	STRAAT CHATHAM	上海	9月27	渣華
麗嘉	LIKA	日本	9月28	華林
大立寶	TALABOT	歐洲	9月28	華林
玫瑰威利	ROSEVILLE	美國	9月28	多利順
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	9月28	總統
休斯頓丸	HOUSTON MARU	歐洲新加坡	9月28	大阪
德德拉	TIDRA	日本	9月28	順昌
大輪港	TELAMON	菲律賓	9月29	太古
利芬士泰	REIFENSTEIN	日本	9月29	捷成
拉惹	RAJAH	加爾各答新加坡	9月29	鐵行
和興非	HOHENFELS	東南非	9月29	新興行
飛魚	FLYING FISH	美國	9月29	和捷
佐治安臣	GEORGE ANSON	澳洲	9月29	捷成
新利華利	SUNNYVILLE	馬尼拉	9月29	銀行
來利碧砂	LLOYD BAKKE	美國	9月30	德行
孟加拉郵	BENGAL MAIL	美國	9月30	新南
文諗	MUNCHEN	歐洲	10月1	捷成
開拓	PIONEER MINX	美國	10月1	美輪
那路怡美利	NOREVERETT	沖繩釜山日本	10月2	綸來
萬紐	VAN NOORT	紐西蘭	10月3	渣華
林將軍	GENERAL LIM	美國	10月4	英郵
熱海丸	ATAMI MARU	日本	10月4	日郵
浙江	CHEKIANG	曼谷	10月4	太古
寮國	LAOS	歐洲	10月4	法郵
利華銀	LEVERNBANK	東南非	10月4	銀行
長崎	NAGASAKI	歐洲馬尼拉	10月5	太平
山梨丸	YAMANASHI MARU	日本	10月6	日郵
三河丸	MIKAWA MARU	新加坡	10月5	日郵
相模丸	SAGAMI MARU	日本	10月6	日郵
安地魯查士	ANTILOCHUS	美國新加坡	10月6	太古
開拓	PIONEER MOOR	紐約	10月6	美輪
東騎	EASTERN RANGER	日本	10月6	渣甸
札幌丸	SAPPORO MARU	日本	10月6	日郵
廣東	KWANGTUNG	門司	10月7	太古
多聞丸	TAMON MARU	日本	10月7	日郵
中國熊	CHINA BEAR	舊金山	10月7	美輪
維米那利	VIMINALE	意大利	10月8	天祥
維多利亞	VICTORIA	意大利	10月8	天祥
蘇彝士丸	SUEZ MARU	新加坡	10月8	大阪
仰光丸	RANGOON MARU	日本	10月8	大阪
利來	NELLORE	澳洲	10月10	鐵行
安土山丸	AZUCHISAN MARU	日本	10月10	大阪
羅丹士丹	ROTHENSTEIN	歐洲	10月10	捷成
施華士吉	SERVAASKERK	歐洲	10月10	渣華
東瑞	EASTERN ROVER	新加坡	10月11	渣甸
東月	EASTERN MOON	馬尼拉	10月11	渣甸
蘇丹	SOUDAN	日本	10月11	鐵行
柏甘	PAGAN	新加坡	10月12	新興行
山高丸	YAMATAKA	日本	10月13	大南
倫達	ETHA RICKMERS	歐洲曼谷	10月16	華夏
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	馬尼拉	10月16	總統
大伊	DAIEI	日本	10月16	萬通
紐加素城	CITY OF NEWCASTLE	日本	10月17	銀行

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
成貞丸	SEITEI MARU（上午九時）	日本	油蔴地	東方
夢城	SHAVIT（中午）	南美	A	新興行
芝安尼士	GIANNIS（下午）	新加坡	A	新興行
曼克頓丸	MANHATTAN MARU（下午一時）	日本	A	日郵
大家泰	TAGAYTAY（上午十時）	美國	昂船洲	多利順
四川	SZECHUEN（上午十時）	汕頭	西環碼頭	太古
富盛	VICTORY NO. 1.（下午）	汕頭	油蔴地	永利

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
萬福丸	SHOFUKU MARU（下午）	金邊	B9	太平
鋼達	ANITA（下午）	印尼	油蔴地	遠東
歐鵬碧基	GUDRUN BAKKE（下午）	新加坡澳洲	A	德行
亞多士摩	ARDROSSMORE（下午）	新加坡	B15	華夏
金熊	GOLDEN BEAR（下午二時）	美國	九龍倉	美輪
亞達貝拉	ADABELLE LYKES（下午）	美國	昂船洲	總統
吾妻山丸	AZUMASAN MARU（下午）	印巴	海軍二	大阪
拉不拉打丸	LA PLATA MARU（下午）	西南非	A24	大阪
美華碧基	MARTHA BAKKE（下午）	美國	A3	德行
東光丸	TOKO MARU（下午）	婆羅洲	B5	南聯
富大利	VOLTAIRE（下午）	印尼	油蔴地	振大行
大華山	TAI WAH SHAN（下午）	曼谷	B13	順昌
大寶康	TAI POO HONG（下午）	金邊	油蔴地	順昌
基連利安	GLENLYON（下午）	歐洲	A22	捷甸
天星	STAR ALCYONE（下午）	印巴	A5	鵬來
東美	EASTERN MAIL（下午）	印度	海軍三	渣甸
新達	SUNDA（中午）	英國	A7	鐵行
新鵬都	CELESTIAL（下午）	爪哇	油蔴地	聯南
滿大拿丸	MONTANA MARU（下午）	美國	A8	太平
伊利珍妮士	EURYGENES（下午）	倫敦歐洲	九龍倉	英郵
馬來怡美利	BRADEVERETT（下午）	印度	B16	綸來
美國勃	JACOB JEBSEN（下午）	曼谷	油蔴地	振盛行
大寶石	TAI POO SEK（下午）	新加坡檳榔	油蔴地	順昌
日洋丸	NICHIYO MARU（下午）	新加坡檳榔	A28	東方
南方	SOUTHERN EXPRESS（下午）	馬尼拉	A32	澳洲
基連	GLENEARN（下午）	新港青島	A34	捷甸
山里丸	YAMASATO MARU（下午）	美國	昂船洲	大南
帝汶	TIMOR（晚上）	歐洲	昂船洲	渣甸
協邦丸	KYOHO MARU（下午）	馬尼拉	B5	東方
山星丸	SANSEI MARU（下午）	緬甸	B6	東方
麥賽賽總統	P.PRES. MAGSAYSAY（下午）	美國	A2	英郵
北京丸	PEKING MARU（下午）	海防	油蔴地	華山
海峽風	STRAIT BREEZE（上午六時）	婆羅洲		新興行
艇利	ARGO（上午）	汕頭	油蔴地	振利
海順	HELLIOS（早上）	婆羅洲	B3	多利順

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
芬山	FERNHILL	美國	A	多利順
台興	TAI HSING	日本	B	協合行
多寶士馬士基	TOBIAS MAERSK	馬尼拉	A	捷成
古士達	CRUSADER	新西蘭新加坡馬尼拉	A	太古
易寶河	ELBOW RIVER	內地	油蔴地	易寶
蘭利	RANEE	日本	A	鐵行
峰島丸	MINESHIMA MARU	日本	A	太平
新學丸	SHINEI MARU	日本	B	中山
亞特魯士	ATREUS	日本	A	太古
祥榮	SIAN YUNG	美國	A	渣甸

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
大寶岡	HOI KUNG	新加坡	B2	順昌
東方	EASTERN	澳洲	九龍倉	鐵行
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	歐洲	昂船洲	銀行
邊多倫	BENDORAN	歐洲	九龍倉	捷行
域多利城	CITY OF VICTORIA	科倫坡	油蔴地	永利
峰島丸	MINESHIMA MARU	曼谷	A	太平
成貞丸	SEITEI MARU	馬尼拉	油蔴地	東方
大家泰	TAGAYTAY	曼谷	昂船洲	多利順
士打邦加	STRAAT BANKA	日本	九龍倉	渣華
廣東	KWANGTUNG	日本	A	太古
平壤	PHENIAN	上海日本	昂船洲	天祥
夢城	SHAVIT	南非西非	A	新興行
曼克頓丸	MANHATTAN MARU	美國	A	日郵
芝華蓮	TJIWANGI	澳洲	九龍倉	渣華
芝巴沙	CHYEBASSA	印巴	A1	鐵行
新華	SANG GAYO	印巴	B1	順華

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
亞特魯士	ATREUS	歐洲	9月22	太古
古力治總統	PRES. COOLIDGE	馬賽	9月22	總統
滋賀丸	SHIGA MARU	歐洲	9月23	日郵
漢諾威	HANNOVER	歐洲	9月24	捷成
加菲路總統	PRES. GARFIELD	歐洲	9月25	總統
麥地臣	MADISON LLOYD	歐洲	9月25	渣華
波利拿	BORIDANA	歐洲	9月25	倫廸
邊來路	BENLOYAL	歐洲	9月26	捷行
麗嘉	LIKA	歐洲	9月29	華林
大安美	DIOMED	利物浦	9月29	太古
丹碧夏	DENBIGHSHIRE	歐洲	9月30	捷甸
捷祿	CHITRAL	歐洲	9月30	鐵行
利芬士泰	REIFENSTEIN	歐洲	9月30	捷成
緬甸	BURMA	歐洲	10月1	太平
邊克	BENCLEUCH	西德英國	10月4	捷行
毛里新	MAURICIEN	歐洲	10月5	法郵
布朗尼士基	WLADYSLAW BRONIEWSKI	歐洲	10月5	天祥
札幌丸	SAPPORO MARU	歐洲	10月7	日郵
皮利士	PYRRHUS	英國	10月7	太古
卡土穆城	CITY OF KHARTOUM	歐洲	10月8	銀行
士巴尼吉	SPAARNEKERK	歐洲	10月8	渣華
維米那利	VIMINALE	意大利	10月9	天祥
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	歐洲	10月9	捷成
多利杜	TOLEDO	歐洲	10月9	多利順
諾福克丸	NORFOLK MARU	歐洲	10月10	大阪
維多利亞	VICTORIA	意大利	10月11	天祥
邊羅文	BENLOMOND	歐洲	10月12	捷行
蘇丹	SOUDAN	歐洲	10月12	鐵行
加查士	CALCHAS	英國	10月14	太古
芬些亞	FUNTSHIRE	歐洲	10月17	捷甸
寮國	LAOS	歐洲	10月17	法郵
文農	MEMNON	歐洲	10月22	太古
沙華士丁	SCHWABENSTEIN	歐洲	10月24	捷成
金馬倫	COMORIN	歐洲	10月30	鐵行

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
蘭利	RANEE	吉大港加爾各答	9月21	鐵行
古力治總統	PRES. COOLIDGE	科倫坡	9月22	總統
滋賀丸	SHIGA MARU	孟買	9月23	日郵
海多	HALLDOR	吉大港加爾各答	9月23	多利順
銀陽丸	GINYO MARU	印巴	9月25	日郵
星	STAR BETELGEUSE	印巴波斯灣	9月25	鵬來
虛達	HULDA	緬甸	9月26	東方
那路怡美利	NOREVERETT	吉大港加爾各答	10月3	綸來

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
寶華	BRAVO	金邊	9月21	聯華
蘭利	RANEE	星洲檳城	9月21	鐵行
易寶河	ELBOW RIVER	新加坡檳城	9月21	聯華
倫坡	LOMBOK	印尼	9月22	嘉興
邦斯威利	BRONXVILLE	新加坡檳城	9月22	德行
華興	ANGELINA	金邊	9月22	順昌
美興	MUI HENG	曼谷	9月23	振盛行
錫蘭丸	CEYLON MARU	曼谷	9月23	東方
海多	HALLDOR	新加坡檳城巴生	9月23	多利順
祥泰	BAYON	金邊	9月24	永和祥
龍江	LOONG KONG	金邊	9月25	日昌
虛達	HULDA	新加坡	9月26	東方

（左接出口船期預告）

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
富蘭夏	FLINTSHIRE	上海	9月25	捷甸
渣加達	DJAKARTA	上海	9月27	天祥
東星	EASTERN STAR	上海	10月6	渣甸

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
四川	SZECHUEN	基隆	9月21	太古
安娜	ORNA	日本	9月22	鐵行
海興	HAI HING	日本	9月22	多利順
海華	HALLVARD	日本	9月22	多利順
多富怡美利	DOLPHEVERETT	日本	9月23	綸來

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
奧加馬士基	OLGA MAERSK	西南非	9月21	捷成
吉野山丸	YOSHINOSAN MARU	南非	9月22	大阪
寶綏雲	BOISSEVAIN	南非	9月24	渣華
協榮丸	KYOEI MARU	西南非	9月25	大阪
有明丸	ARIAKE MARU	東非	9月26	大阪
士打渣咸	STRAAT CHATHAM	西非	9月30	渣華
德德拉	TIDRA	南西非	9月30	順昌
奧根菲	OCKENFELS	東南非	10月1	新興行
多聞丸	TAMON MARU	南非	10月8	日郵
瑞陽丸	ZUIYO MARU	東非	10月10	日郵

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
德克薩斯丸	TEXAS MARU	東加拿大	9月21	太平
祥榮	SIAN YUNG	美國	9月21	渣甸
多寶士馬士基	TOBIAS MAERSK	美國	9月21	捷成
渣德丹	C.E. DANT	美國西岸	9月22	捷甸
施花拉	SEFRA	美國	9月22	海興
吉野山丸	YOSHINOSAN MARU	南美	9月22	大阪
古力治總統	PRES. COOLIDGE	紐約	9月22	總統
路達	RUDER BOSKOVIC	美國	9月23	華林
吉備丸	KIBI MARU	加勒比海	9月23	太平
菲山度士	PHIL. JOSE ABAD SANTOS	美國	9月23	大工
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	美國	9月23	大阪
寶綏雲	BOISSEVAIN	南美	9月24	渣華
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	美國	9月24	總統
愛倫碧基	ELLEN BAKKE	加美	9月25	德行
菲律賓熊	PHIL. BEAR	美國	9月25	美輪
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國	9月25	總統
飛剪	FLYING CLIPPER	美國	9月26	和捷
雅士利	APSLEY HALL	美國	9月26	新興行
芬邊	FERNSIDE	美國	9月28	多利順
多利多	TOREADOR	美國	9月29	多利順
唐安東尼	DON ANTONIO	美國	9月29	英郵
大輪港	TELAMON	美國	9月30	太古
夏威夷	HAWAI I	美國	9月30	捷甸
飛魚	FLYING FISH	美國	9月30	和捷
新利華利	SUNNYVILLE	美國	9月30	銀行
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	10月2	總統
林將軍	GENERAL LIM	美國	10月5	英郵

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
古士達	CRUSADER	新西蘭	9月23	太古
東遊	EASTERN ARGOSY	澳洲	9月25	渣甸
天諾士	TENOS	澳洲	9月26	天祥
佐治安臣	GEORGE ANSON	澳洲	10月1	捷成
來利碧砂	LLOYD BAKKE	西澳洲	10月2	德行
成都	CHENGTU	新西蘭	10月3	太古
桂林	KWEILIN	澳洲	10月3	太古
萬紐	VAN NOORT	新西蘭	10月4	渣華
開普敦丸	CAPETOWN MARU	新西蘭	10月5	大古
廣東	KWANGTUNG	西澳洲	10月11	太古
安慶	ANKING	澳洲	10月13	太古

截郵時間

今日截郵（星期六）

中國大陸上午七時、下午六時　郵 中午十二時

澳門、寮、老撾、印 下午二時

緬、荷、比、丹、瑞士、澳、意、挪、瑞典、非洲、英、印尼 下午一時

西德、西丁、埃及、保加利亞、夏威夷、美、中南北美 下午六時

澳洲、新西蘭、菲文、馬、台、日、巴拿馬、加拿大 下午六時

平郵 中國大陸 上午七時、下午六時

寮、老撾、東巴基斯坦 中午十二時

緬甸、馬來亞、英、泰 下午二時

澳門 上午十一時、下午三時半、六時

明日截郵（星期日）

西德、法、瑞士、意、伊朗、非、南韓 中午十二時

埃、荷、比、丹、挪、瑞典、英 中午十二時

夏威夷、美國、中南北美、巴基斯坦、瑞士 下午二時

澳洲、新西蘭、日本 下午二時

寮、馬、北婆羅洲（山打根）、緬甸新加坡 下午五時

台、日、菲律賓、馬來亞 下午六時

平郵 澳門 下午一時

輪船停泊表

船名	停泊地點	公司
寶華 BRAVO	油蔴地	聯華
和豐丸 SOUTMAN	九七	和豐
玉丸 MIZUTAMA MARU	油蔴地	駿記
福壽丸 FUKUJU MARU	九七	福壽
龍波 LOMBOK	九七	嘉興
天津 FENGTIEN	油蔴地	天津
利加 SALLY MAERSK	昂船洲	寶利
大寶來 TAI POO LOY	深水埗	大寶
日產丸 NISSAN MARU	昂船洲	日產
北京丸 PEKING MARU	油蔴地	北京
光和 KWANG HO	油蔴地	光和
建華 KIEN HWA	油蔴地	建華
新疆 SINKIANG	北角	新疆
大福山 TAI FOOK SHAN	油蔴地	大福

NATION TRADING LTD PHNOMPENH

祥泰 S.S. BAYON 直透金邊 九月廿三日落貨 廿四日下午開行 永和祥有限公司謹啓 電話：（略）

寶華 M.V. BRAVO 直透金邊 九月廿一日收貨 即日開 代理：聯華船務公司 啓

易寶河 S.S. ELBOW RIVER 直透北加坡、星加坡 九月二十日收貨 廿一日開行 代理：聯華船務公司 啓

海皇 M.S. "HOI WONG" 直航石叻、庇能 九月廿一日落貨 即日下午開行 捷順船務有限公司啓

MERCANTILE SHIPPING DEVELOPMENT LTD 嘉達 M.V. "LOMBOK" 直透耶加達、三寶壟、泗水 九月廿一日落貨 廿二日開行 格蘭興 S.S. "SUMBAWA" 直透望加錫、馬辰 十月六日落貨 八日開行 代理：興有限公司

華興 M.V. ANGELINA 直往金邊 九月廿一、廿二日落貨 廿三日下午開行 順昌航業有限公司啓

大寶宮 M.S. HOI KUNG 直往石叻、庇能 即日落貨 二十日下午開行

大華山 M.V. TAI WAH SHAN 直透曼谷 即日落貨 即日下午開行

大寶康 M.S. TAI POO HONG 直往金邊 即日落貨 即日下午開行

股名	成交價
滙豐	390
倫敦家庭	360/364
聯合企業	8.3/8.35/8
萬國企業	15.2
會德豐	17.7
置地	40.75/40.5
太古	56
海島	27.2
大酒店	26.2
置地	80.5/81
電車	60.5
信託	2.8/2.775
電車	39
中巴	63
九巴	54/53.5/54
油麻地	141/142/14
九龍	33.25/33.5
港燈	25.6/25.7
電話（除權）	29.5/29.4/
錫礦	16.3/16.2/
太平	4.8/4.825/
怡和	14.1/14.2
英泥	65.5/66
牛奶	44.75/45/4
連卡佛	29.4
會德豐	5.15
南洋	8.3/8.35
紗廠	7.05/7
增富利士	27.5
增富新股	26.6
啤酒	72.5/73/73
南聯	17/17.1
聯紡	10.3/10.4
鋼鐵	3.6

仙樂 今天放映 虎風雲龍會 THE WILD WESTERNERS

今天午場十點半 難雙海人

今天公餘場 姬妖俠傻

惠刊廣告請電 七二六九八〇

百樂門 今天大放映 綠野嬌春

十六路兵馬爭取半準決賽權
木盾全綫入複賽
花墟三時半開火半小時一場門票元二

士丹利木盾七人足球賽第三天的淘汰序，今天下午三時半起，繼續有八場在花墟球場上演，門票仍只收一元二角。

七人賽經過兩天角逐以後，只剩下十六支球隊參加複賽及準決賽，爭奪漸趨激烈了。

今天上下兩線共有八場比賽舉行。表面上看，似乎仍屬強弱懸殊之戰較多，但是木盾賽因賽制特殊，實力距離不遠的比賽，常有「冷門」爆出。今戰第一場九巴甲表面上強於對手，但東昇甲也非全無反擊之力。次場南華甲應可順利晉級，把陸軍甲淘汰。第三場用實力接近，警察丙有可能再升一級。第五場星島甲如果仍然慢吞吞，將會備受九巴乙的威脅。第五場愉園甲也應輕取怡和。第六場獄吏與郵政屬於弟兄波，勝負難料，但無論那隊晉級，將來想再贏一場必有困難，因為下一仗將要遭遇元朗甲。最後一場，南華乙也估計會把陸軍乙淘汰出局了。

七人賽第三天的淘汰序，今天在花墟上演時，由於適逢周末，且賽程漸趨激烈，預料觀衆將會增多也。今戰十六隊兵馬是：—呼尾將—

木盾賽今天賽程表

第一場	九巴甲對東昇甲	三時半
第二場	陸軍甲對南華甲	四時正
第三場	警察丙對星島乙	四時半
第四場	星島甲對九巴乙	五時正
第五場	愉園甲對怡和	五時半
第六場	獄吏對郵政	六時正
第七場	元朗甲對元朗乙	六時半
第八場	南華乙對陸軍乙	七時正

汰弱留強八隊出線
昨日木盾戰果正常
愉甲獄吏郵政輕勝對手怡和白得勝利

士丹利木盾七人足球淘汰賽，昨天續有三場初賽和五場初賽在花墟球場舉行。經一番淘汰，圍強的角逐，昨天獲得晉級的有愉園甲、怡和、獄吏、郵政、元朗甲、元朗乙、南華乙、陸軍乙。昨戰有二千八百餘人觀戰，門票收入三千三百八十餘元。

昨日的八場球賽，結果都尚正常，沒有冷門出現。惟元朗乙對光華一場，爭持卻緊湊激烈，雙方入球如梅花間竹，結果雙方各打入三球，不分勝負，但元朗乙以一個角球之利，晉級過關。昨日八場比賽經過：

第一場 中健對愉園甲。雙方以原陣出戰。愉園在上半場中，由羅國泰、李國強、陳炳光先後各射入一球，以三比零領先上半場。下半場後，愉園依然領頭猛攻，所得更多，計李國強、阮家富（三球）先後射入四球，以七比零挫敗中健，晉級一級。

第二場 本由怡和對流浪，但流浪昨日沒有派隊到場，賽會宣佈以七比一戰勝怡和。

第三場 嘉山對獄吏。嘉山昨日踢得很有氣有力；但獄吏則實力更有把握，結果以三比零打勝晉級。獄吏先在六分鐘時……

木盾賽昨天戰果

第一場	愉園甲勝中健	七比零
第二場	怡和勝流浪	（棄權）
第三場	獄吏勝嘉山	三比零
第四場	郵政勝中青	三比一
第五場	元朗甲勝鴨脷洲	四比一
第六場	元朗乙勝光華	三比三（角球一比〇）
第七場	南華乙勝空軍	五比零
第八場	陸軍乙勝漢英	一比零

論戰

木盾八強蠡測

取得勝利，更上一層樓，到後天便移在港府場又依次由半準決賽及準決賽而作錦標之爭了。

此次參加比賽的共卅六隊，初賽及再初賽先後經過廿場角逐，走上半段路線獲得複賽權的是：九巴甲、南華甲、陸軍甲、星島乙、星島甲、九巴乙、愉園甲、怡和、獄吏、郵政、元朗甲、元朗乙、南華乙、陸軍乙。

就以上獲得複賽權的各隊在初賽的表現來說，其中以九巴甲、南華甲及星島甲較強……

……西坡居士

十一球員已簽字
東華巨班組成
各將按月領餉且無上期
另訂定勝和負獎懲辦法

東華後來居上，已經傳誌之所，在昨天閃電組成巨型班，且已有十一名球員簽字加盟了。由於傑志的首勝，對班事相繼勝淡，未能立即組團興班，東華的重要職員，前晚經過商討以後，決定組巨型班。昨日下午五時左右，東華「腹稿」中的球員姚卓然、陳輝洪、吳澤堅、強、袁權駒、林錦棠和莫振華等，相約在灣仔大廈「華哉」集合，然後聯袂到利舞台對面的美施餐廳，與東華的首腦多人商洽。當下，迅即有十一名球員簽字，並由會劍及時把簽字紙送入足總。

東華的球員在新安簽字手續以後，晚上會到洛克道大東華酒樓食晚飯，並規定從下周起集訓。

陳魏，由於今年班事未見進勳，東華的球員，今後均按月支餉，大部份無上期，且規定了勝、和、負的獎懲辦法。

至昨晚止，在下列的東華歸容中，僅有劉……

……夏侯盧

明日渡海泳 小心駕船者

本年度渡海泳比賽定於明日上午九時舉行。海事處昨日通告：比賽時間內（明日上午九時起至十時）凡航行於港口中部水域之洋船、木船、小艇、小船等，務須小心駕駛，並須注意泳員之安全。

國際體壇

奧運足球波蘭代表意
南朝鮮隊黑幕重重

……林卡

元朗甲大勝鴨脷洲後
元乙備受光華威脅
三比三後憑角球勝

第五場 元朗甲對鴨脷洲。元朗實力強於鴨脷洲很多，雖然後者落力去打，終亦難逃一敗，結果元朗甲以四比一告捷晉級。……

第六場 元朗乙對光華。……

南華乙與陸軍乙
挫空軍漢英晉級

第七場 南華乙對空軍。空軍實力平平，南華乙則強於對手，輕易過關，戰果為五比零。……

第八場 漢英對陸軍乙。……

迎戰馬隊兩陣
廿二廿三選拔

聯誼會迎月 會所辦晚會

泳聯昨頒獎

甲組聯賽場地編定
分配均勻皆大歡喜
東星南星與南東三戰均港場舉行
其餘多在花墟上演一周多達五場

足總昨天下午六時半召開周甲組小組會議，編排好首三個星期的比賽場地和開賽時間。

首循環甲組聯賽秩序，目前已編定賽程。昨日在編排比賽場地時，只是按照賽程編排，頗為方便。由於東華昨天「一夜成軍」，組成「巨型班」，東華對星島的一場聯賽，便成為今屆甲組聯賽開鑼的「大戰」。……

第一周甲組聯賽秩序

九巴對陸軍	廿六日（星期六）	花墟球場	五時卅分
東華對星島	廿七日（星期日）	港府球場	五時卅分
元朗對光華	廿八日（星期一）	花墟球場	五時卅分
愉園對傑志	廿九日（星期二）	花墟球場	五時卅分
東方對警察	卅日（星期三）	花墟球場	五時卅分
東昇對南華		港會球場	五時卅分

第二周甲組聯賽秩序

傑志對東方	十月五日（星期一）	花墟球場	五時卅分
警察對東昇	六日（星期二）	花墟球場	五時卅分
陸軍對元朗	十二日（星期一）	花墟球場	五時卅分
東華對九巴	十三日（星期二）	花墟球場	五時卅分
南華對星島	十四日（星期三）	港府球場	五時卅分
光華對愉園	十六日（星期五）	花墟球場	五時卅分

第三周甲組聯賽秩序

元朗對九巴	十月十八日（星期日）	花墟球場	五時一刻
愉園對陸軍		港會球場	五時一刻
南華對東華	十九日（星期一）	港府球場	五時一刻
星島對警察		花墟球場	五時一刻
東昇對傑志		花墟球場	五時一刻
東方對光華	廿日（星期二）	花墟球場	五時一刻

彭百六毛雞藥酒 遷往廣東道九十九號A 秋節減價五天 由農曆八月十一至十五止 榮安酒庄廣製

營業 寶灣舖

招租 全層

啟事 南順啟事

徵臭狐

請北方或上海女傭

請什工

每行二毫 五行起碼 分類廣告 （每行可排十個六號字） 電話 七二六九八〇

明新花店 地址：水坑口十一號 電話：四三六八四二

雪柜 冷氣機 北極洋行 16吋風扇 自動電飯煲

華達國產傢俬公司 柚木內鑲樟木各式衣柜

專代報稅

五臟六腑

灸針銳永余

潘柏頑症

名狗廉讓

鳥廉補習

買唱機搵我

天鵝電版

風濕內科

蔡氏

皮膚 痔瘺 頸癧 喉科 耳鼻

蔡氏診所 中醫骨傷外科專門

主治男子婦科

許仁補腎丸

刊登廣告 效力宏大

趙子文教醫館

趙威

址地遷新所務醫灸針雄乔姚

頭暈 心跳 彭錦業

差利作品的風格，在一九一六年底發生了急劇的變化，他以社會諷刺片代替了破壞性的鬧劇和粗俗的鬧劇。那是在「互助」公司和墨播影棚後期拍攝的作品，以「安樂街」（一九一七年一月拍成）為代表。在這部影片裏，差利擺脫世俗的平庸，擴大了喜劇影片的內容，根據他深入觀察社會的結果，運用了藝術手腕，在銀幕裏揭穿了現實社會的醜惡面，暴露了窮人的貧困和屈辱生活。這是差利此後製成的一連串社會諷刺片的開端。

「安樂街」是描寫平民窟的影片。差利在影片裏當一個警察。這條街原先由一個惡霸統治，他把這一個敢於干涉這一條街的警察都打個半死。差利偏偏敢於同惡霸作對。惡霸為了讓差利知道他的厲害，當面把街邊煤氣燈的柱子像一根草似的折斷了。差利這個警察也不示弱，拿起煤氣燈罩子把惡霸打倒在地上。在拍攝差利把煤氣燈的玻璃框套住惡霸的頭一幕時，他的鼻尖被燈框的鐵片割傷，經醫生縫了兩針才治好。

有女同「餐」表錯情

差利不愧是演喜劇能手，這裏介紹「自傳」裏敘述的以他為主角的一幕真實的愛情喜劇。

那是在差利去紐約和「互助」公司簽訂拍片合同後回到洛杉磯時發生的。他一住進亞歷山大旅館，管理人便交給他一張請帖，裏面由當時著名的漂亮的女演員龐妲·費漱出面，邀請差利在星期五晚上去荷里活旅館，參加她為歡迎俄國芭蕾舞女星柏芙羅娃而設的宴會。差利和費漱並未見過面，這是費漱首次同差利的約會。

星期五中午，差利關照秘書先打電話給費漱，問她是不是正式的宴會，要不要穿禮服參加。秘書在電話中說：「我是替差利先生接洽星期五晚上同你共餐的事情的……」

費漱遲疑了一會，說，「反正一切都是隨便的。」

差利按時去荷里活旅館，看見費漱在旅館門口迎接。兩人談了一陣，並無其他客人到來，費漱建議去餐廳進餐。

這一場面使差利[illegible]。他在「自傳」裏寫道：當時[illegible]

費漱顯然[illegible]，早要排戲，晚上需要早睡。[illegible]「我對你在三個月前[illegible]柏芙羅娃的宴會，很為抱歉[illegible]朋友。我知道那時候你在紐約。」

事情真相大白，原來差利沒有注意到發請帖的日子[illegible]出請帖一看，才知道這是三個月前的請帖。他帶著笑臉向費漱說：「我漏到了三個月了。」（六）

無心插柳柳成蔭
——談「花花公子」

盧敦在這部片子裏，飾演一個白手興家、勤勞致富的殷業公司大老板，他和老伴李月清，偕大的一份豐厚家財，卻只有謝賢這位獨子承受，可惜謝賢一向嬌生慣養，完全不知稼穡艱難，並且養成了一種揮金如土的惡習，不會做事，只會伸手向老父要錢，整天都和那些狐朋狗友混在一起，和女朋友談情說愛，但又不能專一，三天兩頭換一個對象，對待愛情如遊戲，至於跑馬賭狗，遊山玩水，各色各樣的吃喝玩樂，都是興趣濃濃，正是火麒麟——週身癩的公子哥兒脾氣。這類花花公子，就是用這樣的辦法去消費自己的志氣，浪費掉自己有用的生命。

飾演花花公子的謝賢，他的日常生活，就是缺的話兒也是冒不及識，聲色犬馬的事事一類。像盧敦這樣勤儉致富的老頭兒，眼睜睜的看着這樣不長進的兒子，怎能不感到心中有兩點隱憂呢。他所感到頭痛的問題有兩點：他不滿意這個兒子不務正業，只希望他能夠守得住父親的一份家業，就已經是心滿意足了，此其一。還有叫他老人家擔憂的，另一個問題呢，卻是怎樣為兒子成家立室，過了一年半載之後，能夠抱個孫子，也好繼承他們的香火。影片在這裏揭露了有錢人家要媳婦的要求，特別是像盧敦這種勤儉致富的有錢人，對於那些「貪威識食，揀精擇懶」的尖嘴姑娘，是不合心意的。其二，其實這兩個問題是有連帶關係的，因為俗語說「仔好不如媳婦好」，有了好媳婦，便可以相夫教子，宜家宜室了。這種想法是完全可以理解的，因為家裏有一個花花公子，那份家產已經很容易是完蛋的了，假如再多一個這樣的媳婦，不是等於為虎添翼？

所以盧敦在片中轉意要為謝賢挑選老婆，這椿心事稍微流露出了。影片中的嘉玲，是個認真負責的白衣天使，正是屬於盧敦心目中的好媳婦，但是謝賢自己愛上的余美華，卻是個貪慕虛榮，只講物質享受的小姐，是盧敦最反對的人物。這兩個矛盾成了影片的中心內容，謝賢最初本想借嘉玲順順父親的心意，他實際上已和余美華訂了婚的。誰知嘉玲拿走他的未婚妻，大家在相處的日子裏，竟致弄假成真，變成無心插柳，而余美華這回卻變了有意栽花了！更難得的是謝賢這位花花公子，最後會對嘉玲動了真情，深深的愛上了她，變得如此癡如狂的，甚至還鬧思成疾呢！謝賢演這類角色，是神入木的，可謂乖戲路了。問題是片子中道兩個極端不同生活天地的角色，能產生什麼樣的愛情悲劇？

陸沙地

「夢斷城西」打響後
羅拔淮士再拍音樂片

·黛妃·

「夢斷城西」一炮打響，居然聲價像頭獎後，該片導演羅拔淮士立即從事另一部音樂片的攝製工作，經過年餘的辛勞，最近已告殺青了。

這部新片名叫「音樂的聲音」（Sound of the Music），是根據羅吉士及漢穆斯坦著名的歌舞劇改編而成的。茱麗·安德魯為主要演員之一；她被選擔任該片的主角是由很多因素促成的；據說，最主要的原因是她過去舞台上表演「窈窕淑女」時的演技與歌喉，異常悅目動聽。

茱麗·安德魯在片內飾演瑪麗亞·特拉普家七個無母孤兒的管家婦；這七個孤兒的角色均經導演羅拔·淮士審慎物色挑選，據說一個個都是能演善唱的；除了輕鬆悅耳的歌唱外，影片的發展過程中也包括一部分緊張排息的場面，那是瑪麗亞·特拉普家在戰時企圖逃脫納粹的魔掌，設法忍痛離開熟愛的奧地利國土的時候……影片外景拍攝地點主要在風景艷麗的沙爾茲堡，那兒是音樂家莫札特的故鄉，也是瑪麗亞·特拉普家庭故事發生的地點。

貝蒂·容不差，包括娜達·柏嘉，碧姬·活及李察·海登等。

綺娜娜·柏嘉演技不弱，早年她所主演的「西廂絕斷」是寫一位澳洲女高音歌唱家在患了小兒麻痺症後與病魔搏鬥，終於再度登台演唱歌劇的故事，最近再版發行，剛在九龍區某戲院放映過。拍「音樂片」對她來說有駕輕就熟之便哩！

在「音樂的聲音」的同時，另一部音樂片「翻樓飛燕」（The Unsinkable Molly Brown）亦已經拍攝完成，下期在銀幕一觀線上映。

「翻樓飛燕」是由德瑤·雷諾擔任主角的，她在「脂粉七雄」等片中的演出予人很深的印象，想來在此新片中一定也會有一番作為的。德瑤·雷諾在此片中飾演一個美國女郎，從貧困飛躍至豪富，據說是一部新的「灰姑娘」式的影片，而且全片充滿笑料。

在「翻樓飛燕」中，男歌唱家哈維·柏麗斯爾（Harve Presnell）初登銀幕，在片內飾演德瑤·雷諾倒受困的丈夫，據報道他的歌聲已揚名在美國考羅拉多山區（該片主要的外景拍攝地點），倒是非常嘹亮。

珍芳達紅鸞星動？

潤元

去年，珍·方達到巴黎去拍攝「脂粉[illegible]」，她跟「脂」片男主角雅倫·狄龍[illegible]。原來，她之所以不走，係願[illegible]然而，更轟動的傳說又傳出了，那就是：珍要跟羅渣[illegible]結婚。是宣傳噱頭還是事實，得等着瞧啦。但該片完成後，她仍留在花都。於是有人猜測，[illegible]主演他的新片「巡邏隊」、

五位男明星衣飾最標青

美國服裝會最近選出他們目為衣飾最標青的男明星（僅限於荷里活者）共五位，並加按語。他們是：

洛·赫遜——款款稱身，也很瀟灑。
加利·格蘭——對衣飾最有研究，尤以顏色的配合最有心得。
佐治·成美頓——花花公子也，衣飾瀟灑，不在話下。
杏里夫·羅拔遜——對標飾很有研究，對爵士衣裳亦不吝嗇。
安東尼·柏堅斯——對領帶和恤衫最有心得，亦很愛添購新衣。（潤元）

朱虹思思喬遷忙

▲在鳳凰公司見到小生高遠，驚得他比前消減了些，忍不住說：「高遠，你好像瘦了些？」他點點頭，答：「輕了三磅。」「是拍戲忙瘦了？」我順口問。「最近拍戲、搬家兩忙。」他答。「原來你搬家？搬到哪裏去？」「搬到羅便臣道去，那邊跟姨媽住了鄰居，那比原來的住所闊得多了。」他說。

▲緊跟着高遠、陳思思搬家後，「糊美人」朱虹最近也搬了家——由九龍城的聯合道，搬到自由道去。這幾天，朱虹親自在家裏擔任指揮，把家人進行布置，忙碌得如風扇轉個不停。

搖。本來，早在兩個月前，她已準備搬家，但因為要拍鳳凰新片「叢皮」，才把搬家工作擱至現在。

▲演而優則導的鮑方，在「故園春夢」演楊夢一角，大受觀衆讚揚。這些天，他忙於幹「叢皮」的配音工作，與音樂家于粦頻頻商討。在鳳凰的試片間碰見了老鮑，問他何時再導新片？他容得爽朗：「快了，在下月。」「拍的是什麼片？」我問。他胸有成竹地答：「拍的是武俠喜劇，名字叫『怪俠我來也』。」多有趣的一個片名。（荷雷）

娛樂手記
東初擬排「小二黑結婚」

韋妮

有位喜歡文學也愛音樂的朋友，曾將小提琴的聲音比擬作充滿青春活力的少女，中音提琴拉出來的聲音則將之想像成深閨怨婦底嘆息。可是當我問他大提琴的聲音像什麼時，天仍找不出妥當比擬，他想了半晌，卻拍拍胸口道：「像我咯！」從此我給他一個「Cello」的渾名，傳來傳去又變了音而成「扯嚕」，成了朋友們不知何所云然的綽號哩！

在香港衆多的音樂會中，就記憶所及，大提琴的獨奏會，好像這是以這次愛德蘭茹茲算是首次啦！我總覺得音樂的領域浩瀚如海洋，音樂園地裏也該百花齊放，雖然這次由茹茲的演奏不能算是最完美的，但作為向聽衆們介紹不當聽見獨奏的某一種樂器演奏，仍是值得鼓掌的。但香港音協辦本來難得只有三四頁的節目單，卻也要收一塊錢，未免有點削之嫌罷！

那天去聽庫茲的演奏，發現實際並不理想，尤其是樓下，疏落得叫我為演奏人心淡。我想這可能與「音協」的宣傳不曾漏有關，別說一般普通的聽衆，就算音樂界的人也不多見，當然像黃飛然就連我自己也拉大提琴的還天天勞碌一番。

半場休息的空檔時，見到這一向忙完「影聯」的演又忙國慶節目的東初，閑談起最近的話題自然離他的本行，閑談起最近的歌劇，全部用民族樂隊已經不成問題了。這是個值得鼓掌的好消息。歌劇在我們中國還是解放後才有的，但卻已有不少具有民族風格的好戲。解放前雖然也已有的黃自寫過「長恨歌」，黃源洛也寫過「秋子」，還有已不復記憶誰寫過的一部「荊軻刺秦王」，但卻都是被命名如「清唱劇」，也就是說只唱不演的。因此追問東初他們想排什麼戲？

「準備排「小二黑結婚」，不過可能有些地方要刪節。」正說着催進場的鈴聲已響了，只好匆匆而別，至於詳細情況，看來得等東初忙完了國慶的節目，才去找他問個明白了。先線透出來是讓音樂迷們先開開心。

一些演奏會及江樺、歐燮文他們有意排演「蝴蝶夫人」的離歌——樂隊時，東初說：「我們也有意排一齣咱們中國自己的歌劇，全部用民族樂隊已經不成問題了。」

娛樂

八和「中秋遊船河」南紅片忙辭落班

響叮噹

★八和會秋節租輪船遊河賞月，名額定三百五十人，由於船的面積限制，且又不想太擠擁，影響遊樂興趣，預料額滿見遺者不少。會方即根據先後報記次序而決定，因會方人數逾千勝難全部接納也。賞月的架餅，各方面送來甚多，僅月餅也有數百個，專輪漫遊於港海而了。屆時八和大老倌，陳錦棠、鳳凰女、任白亦可偕來與樂同樂，船中有音樂演奏，頗不寂寞。

★鳳凰女近有兩忙，本月廿三晚在大會堂登台，拍新馬、錦棠、次伯等，為某大慈善機構義演籌款，正忙於睇曲，到下月二日，又參加紅伶獨唱大會，為風災籌款救濟災民，至於舞台上曲，她已交到遠唱大會應邀配了。

★余麗珍最近大量為了一部新片的……

★南紅拍片大忙，何少保計劃遊埠與羽佳領班演出，兩都未能成事，而今中秋節上演，她對於登台演出，大感可惜，南紅對人說：錯過了這個佳節，而今中秋節上演了？錯過了這個佳節，念不忘，只是片債纏身，難以相就，遂令戲迷為之望穿秋水了。

拍片，且作風大變，擔演人「葉子古裝歌唱片」，而專出演戲，一轉女丑，在片中演醜角，是九十度的轉變。此大變，其他大老倌已是見了，正是「曉天行道人時所語」：如此一來，不獨不勝做二不休也。近來佳走也。近來，余老闆選大量找喜劇題材，正是一不做二不休也。

在「死亡會之夜」，江雪食飯下咽。

龔秋霞被撞傷眼 縫針後今可拆線

電影圈中人稱「大姐」的龔秋霞，日前乘搭七號巴士不幸意外受傷，現眼瞼近鼻子部份傷口需要縫好多針，迄今仍住在九龍撒總肋撒醫院三樓療養中。今天將拆線，可望日內康復。

龔秋霞是「長城」的基本演員，向受公司及圈中人所愛戴，故成以「大姐」稱之。龔秋霞大姐自女兒婚後，即偕女婿等遷居九龍自由道，每日公司均乘搭七號巴士。據說十五號那天下午二時半鐘，她頭上一輛由九龍塘開出的巴士，當車行經窩打老道的火車橋時，突然緊急煞車，致龔大姐向前仆，頭部撞向前面的鐵竿，眼鏡碎裂眼部附近受傷，血流如注。幸由路人將她昇進伊利沙伯醫院進行急救，後轉往法國醫院治療。據圈中人士稱，因傷勢不輕縫了許多份，所幸的綫綫要到十七號那天，眼科醫生才能再拆。十九日可望在大後天內出院了！

四大盜

千發文
黎水圖

（二七四）陳清問科斯道：「鐵門外沒什麼動靜吧！」莉莉搖搖頭，肯定地說：「沒有，鬼影也沒一個，那看更人還睡着呢，大河哥哥的藥瘋好！」

陳清點點頭，說：「那很好，我們這就找這小財晦氣去。」莉莉興奮地道：「這回我要親自動手了，讓他試試我的厲害！」

大河說：「要小心，不得亂動。」

（二七五）他們三人，躡手躡足，經過迴接着兩幢樓房之間的短甬道，到了趙小財所住的二樓的樓下。

大河又一次警告莉莉道：「得等我們制服了那小子，纔准你去審他，只是不准出一句聲，懂了嗎？」陳清補充道：「那趙小財認得你的聲音。」

莉莉點點頭。

（二七六）三個人就上了樓梯，大河一馬當先，按着莉莉根據小翠早先獲得的情報所示，很迅速而準確地找到趙小財的臥房。

趙家大宅來了這四個不速之客，已經發生了那麼大的事，但是這間花園住宅裏面，所有的人還都懵懵然。這位趙小財，如今睡得正酣甜。大河輕輕推開房門，只見他那皺得如小猴子的身體，也沒穿上睡衣，只有背心短褲，彎曲着，翻側身子分睡着。

人間小品 中人

是日也，瑛嫂肥左

[illegible]

青春媚眼 二二四 夢和現實

[illegible]

嬰棄 江西南

八七、當場

[illegible]

變奏 童子山

一六 獨舞

[illegible]

小說林

[illegible]

大

Kung-Pao

美製造新「東京灣事件」

中秋禮俗溯源

·逸叟·

農曆八月十五日，居三秋之中，故名「中秋」，又稱「月夕」。中秋為令節，要以唐時為晚，前以中國歲時，世俗尚無中秋節，宗懍「荊楚歲時記」，僅載八月四日，而不涉十五。唐人所撰歲時記中，亦只有八月四日行事，而不及十五日。唐人以月令節，至開元以後，中秋賞月之風始盛。

昔人又有把中秋節的月，叫做「端正月」的。張雨八月十五夜詩云：「秋已平分催節序，月還端正照山河。」這是說中秋之夜，雲收霧散，俗亦尚行祭禮。南宋臨安，並有放水燈之俗。武林舊事載：「是夕，浙江放一點紅羊皮小水燈數十萬盞，浮滿水面，爛如繁星，有足觀者。」

中秋夜有賞月會，各鄉作燈，十七日始止。廣東張燈最盛，各家於節前十數天，即用竹條紮燈籠，上糊色紙，繪各種圖畫，用竹竿豎於瓦簷或露台上，名為「豎中秋」。粵諺有云：「八月十五豎中秋，有人快活有人愁，有人樓上吹簫管，有人地下…」。

宋人頗重中秋，北宋東京（開封）民間，更盛極一時。「東京夢華錄」謂：「中秋夜，貴家結飾台榭，民間爭佔酒樓玩月，絲竹鼎沸。近內庭居民，夜深遙聞笙竿之聲，宛若雲外。閭里兒童，連宵嬉戲，夜市駢闐，至於通曉。」中秋夜，嫦光初霽，萬里無雲，加以點綴，更覺良辰美景，不忍虛度，以故是夕，婦女多盛服出遊。鄂俗謂之「踏月」，豫俗謂之「走月亮」，吳人則名之曰「走月亮」，皆存玩月遺興之餘緒。

一般的認識，中秋，此風唐時已開其端。劉禹錫詩云：「半夜碧雲收，中天素月流。」開城獻「開元天寶遺事」載：中秋夜，玄宗於禁中直宿諸學士玩月，備文酒之宴。北宋為日三公以好客，促酒賞中秋。

古人以月為陰象，於此可見。又興日對舉，謂太陰，俗稱月姐，為女神，又名嫦娥。歷代詩人，皆以之喻作美人。故祀月，多由婦女主持，亦必由婦女祝告。

「木魚書」，為粵曲之一種，純用方言，以為彈唱。種類極多，其於中秋夜所唱者，名曰「月光書」。廣州四鄉一帶，昔日皆極盛行。每當中秋夜，月光圓之際，女兒們手捧月餅，並燃香燭，寄托祝願。上海人名為「齋月亮」，蘇州人叫「斗香」。至中秋時節供品，有西瓜、菱、芋頭、柿子、及月餅等，並燃香斗。供品分與家人兒女，至此賞佳節之餘興。

明月這邊獨好

天都松月

大凡來到黃山的人，都領略過屯溪「無松不奇」的佳景，特別是在夜間登上天都峯，在明月高照之下，一樣可以振衣峯巔，游目萬里。當前但見三十六峯，映以蒼松，丹翠交織，非白晝中所見任何奇景，足以擬於萬一。

雁落風月

雁蕩名勝，素有二靈之譽。二靈之間，就是著名的瀑水，這一處最奇的是別處的瀑水所不可方物。惟有龍湫之瀑，必須靜觀，才能以月明之夜，水色與月色迷濛，銀光蕩漾，千變萬化，觀者莫不嘆為觀止。

灞橋雪月

長安東郊的灞橋，身長約八十多丈，寬約四丈，當地人相約於月夜踏雪，這時候，白雪茫茫，一片晶瑩。此時橋與四週的景色，打成一片，在明月照之下，如銀白世界中，看來恍似玉龍騰空，所以灞橋雪月被列入長安的八景之一。

如此勇敢

人可

有個婦人偕同她的丈夫到一間牙醫的診所去。她對牙醫說：「我要脫一隻牙，而且不要任何麻醉劑，因為我有急事要辦。」牙醫說：「勇敢之至！那一隻牙？」她回頭對她的丈夫說：「亨利，快把你那隻牙告訴醫生。」

蓮藕的奇特裝置

柳江

它為何那麼多孔，為什麼會有「藕斷絲連」的形容，這裏卻得到了解答。

蓮藕是怎樣生成的呢？以前會引起很多爭論。一些人認為蓮藕與番薯一樣，是由植物的根部變成的；後來經過園藝家們的考察，否定了這種說法。原來蓮藕種後不久，就生出了一條長達幾尺甚至一丈多的地下莖，這條地下莖在泥底四處伸展，但不能全部結藕，只有尖端的幾個節斜生入深土裏，經過積貯大量養分後才逐漸肥大起來，變成一條條的藕。所以蓮藕是由地下莖變成的，它的根系全都是沒有根毛的鬚根，因此，閩粵等地人們當你把蓮藕橫斷時，可以看到有八、九個空心的圓孔，生得有如圓柔一樣的工整。這種圓孔有什麼作用呢？可以說，這是蓮藕的「貯氣室」。因為在四、五尺深的泥濘裏，很難通氣透風，蓮藕為了呼吸空氣，於是建立了一套完整的通氣設備了。從荷葉面，到葉柄，從藕節到藕節，都設有四通八達的氣管，把空氣從空間的葉片一直吸收到藕節的「貯氣室」裏，供應新陳代謝，維持生活力之用。

「藕斷絲連」，是一句大家熟悉的成語。實際上，雖藕不是藕斷，它也不會吐絲，這種「絲」不過是細胞組織裏的纖維性黏液，貯存在導管的增厚紋內。當人們把藕折斷時，就拉成許多白色相連的幼絲，和一般植物具有運輸作用的導管比較起來，藕的導管較多，螺紋也比較多，保護表皮的作用也少。

老藕較多「藕絲」，嫩藕較少。玉立在塘面的荷葉，當我們在塘面灑水時，就會聚成一顆顆的水珠，立即滾成小銀珠，不會沾濕，而荷葉卻有保護面層的現象，這也和荷葉有「蠟」的作用有關。萬一蓮藕被打爛後，水帶着細菌一直流入藕內，空心管道也不會阻塞，保護藕身免除病害，「生」得其所。

挖泥起藕，往往會損傷藕身，只能將藕節留下，藕帶有些就是藕節，就是蓮藕的幼嫩部分，藕在泥裏生長，到了秋後才生出膨大的「藕」，生長之後只有把藕節挖下來，才有好的收成。

老虎洞

北京皇宮的中心是乾清宮，是皇帝正式居住和辦公的地方。辛亥革命後，三大殿已經在這前面，乾清宮的最主要的建築是民國所管的了。這以外，便一直是溥儀所有。

有一條從天安門、端門、午門，一直通到乾清門前的一條白石御道，道南邊，有宮殿所謂的「景運門」。這一帶，有石獅石柱，都是很可觀的。在石砌的甬道下，兩廊下有一道暗道，進去竟是一個小小的洞，在靠近一個石台的下面，有一條通道，也可以由這個道出入。這洞俗呼為老虎洞，是清帝小時捉迷藏之處。其實建造這個洞的原因，是為了皇帝升殿的時候，不使東西來往穿行而設的，這洞並不是作遊戲之用的。

早點

徐思

當作職業

警方透露，僞裝難民賣金銀，一年來上當者達數百人，認為這種僞裝者是有一個集團的。

僞裝難民居然可以，難怪這麼多「難民」了。

好衰唔衰

「馬來西亞」軍官將赴台灣接受軍事訓練。

搵着蔣介石這個搭沉船來練兵，真係衰多二錢重矣。

癲狗之音

在莫斯科舉行之世界民主青年聯盟大會，會場上有人學貓叫。

這種聲音，聽真了其實就是狂吠。

西班牙駕車如鬥牛

嫦娟

假定你生活在英國屬地，而一旦走到西班牙去旅行的話，你的「執照」是不能用的。你必須要經過另一次的駕駛考試，才能領取。依照西班牙的法律，一格一個「考牌官」，實際的駕駛人，將會弄得啼笑皆非，欲哭無淚！一位就是他們的「考牌官」。

我的駕駛經驗原是在一次上午七時開始的。我和另外的七個「學神」早就走到被指定的地點等待，直到十一時三十分，「考牌官」才慢條斯理的到達，但，我們早已很急如熱鍋上螞蟻了。然而，出乎我們意料之外，「考牌官」說：「我們在吃午飯之前，換而言之，要在晚飯之後才考。」

我們不妨進餐後才來考試，要我們下午再到來。

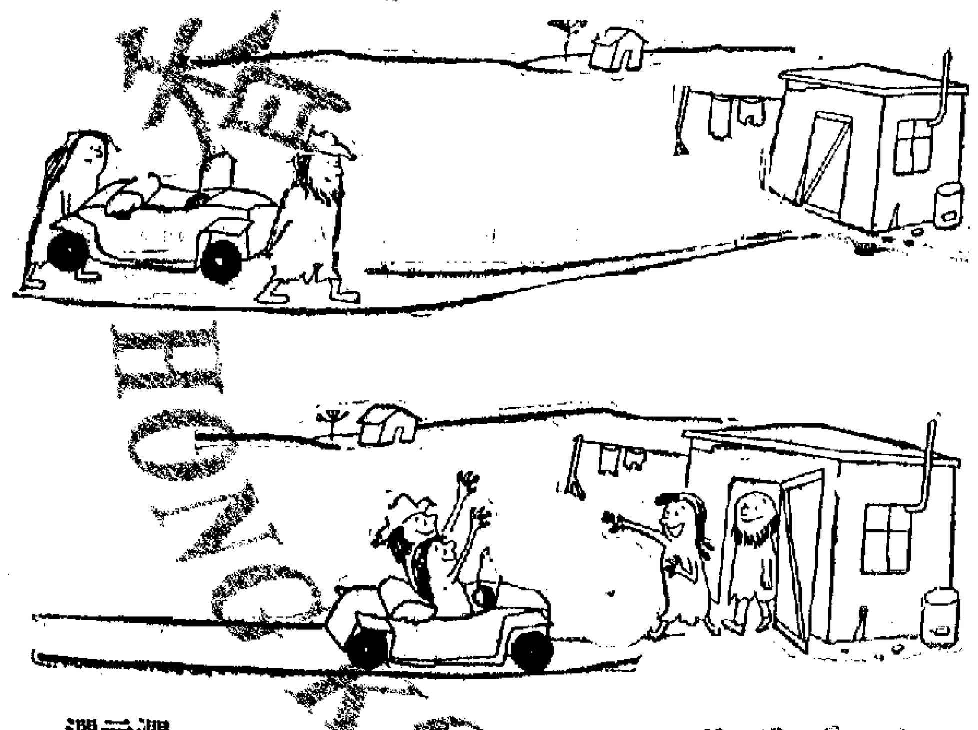
到指示是：我們先要到「考牌官」的辦公室接受口試。考牌官用低沉的聲音，慢慢地說：「你知道汽車的內燃機有什麼主要的用途？」我某住了，因為我知道這個問題與駕駛汽車是無關係的，但「你應該說：『燒汽油的機器！』」他是這樣的回答，使我慶幸，就這樣「口試」竟然通過了。

其後接受「路試」。向大樹那邊的六七十人，被考的車輛一輛的進入車場，這些「學神」，「考牌官」先要我們做一個「小心」的示範，然後命令大約二十個左右，前駛了大約一步，突然命令「掉頭」，又指着在兩棵大樹之間通過，終於我的考試完成了。「考牌官」突然向我說：「你不及格！」他說：「為什麼？」「因為你的汽車沒有轉向大樹！」一次，我也大聲質問：「不住，並沒有輪到我，這一次，我聽明」了。──汽車

看得見的聲音

三君

本來，聲音是看不見的，但有時却能被看見。有一次，英國有個人在山崗上瞭望，突然發現了一條狹長的影子，越過山谷，迅速地向他射來。當那影子到眼前時，他覺得震耳的被推擊了一下，同時聽到一陣猛烈的爆炸聲。原來，離他幾哩處，有一座火藥庫發生爆炸，那強大的爆炸聲浪，把空氣的密度壓縮到極高，以致在空氣中投下了一個陰影。



死要面子

潤元選

颱風的威力

宋湘

你知道颱風有多大威力嗎？每秒速度四十米的十二級颱風，作用在一平方米的面積上，它的壓力大約是一百三十公斤（即三百六十市斤）。而颱風所經過的地區，往往拔樹倒屋，釀成什麼強颱風的巨大災害的原因。

一九四九年六月，一次猛烈的颱風侵襲日本海岸，將近一千三百隻漁船沉入海中，失蹤的漁民在一千人以上；在九州附近，有一艘面輪遇到沉沒，一百三十個乘客中，只有兩人生還。

颱風是產生在北太平洋西部的熱帶氣旋，而產生在大西洋西部和西印度群島一帶的熱帶氣旋，通稱颶風，它的為害也不小。

一八六九年九月底，世界歷史上出現了一次最大的颶風，它最初出現在大西洋上，這時，美國的一艘帆船正在大西洋中航行，遇到颱風，幾分鐘內，船便立即沉沒，乘客全部喪命。颶風繼續向前移動，很快就破壞了英國在加勒比海的好幾個港口，英國艦隊停泊着的許多英國的船隻全部擊沉，而法國船艦也沉了四十艘，至於被這場大風暴沉在港灣和大洋中的船隻，總計在四百艘以上，成千人葬身魚腹。

奇異的法律

盧譽

在北婆羅洲加里曼丹島西岸附近，有一個名叫「卡提納」的海島，生活在這個島上的一個部族的居民，對待溺婦女者人很難理解的法律：凡是試圖跳入水中拯救受溺者者，一律處以死刑。難道這個島的居民都無情嗎？不是的。原來，島上的居民無論男女老少，全都善於游泳，而且，他們還以自己的姊妹們全是出色的女游泳家而引為自豪呢！由於這樣，島上却從來沒有一位婦女被淹死過。

山西老妖閻錫山

軍閥列傳之一

陳少校

大殺黨人附從帝制 北伐期間又再投機

閻錫山靠袁世凱之助，消滅了晉南的革命勢力以後，繼續又在晉北撲滅了續桐溪，逐漸把軍政權力抓到了自己手中，變山西為其一人的私產。

當北京的籌安會成立之後，閻錫山為了對袁世凱表示忠貞，又派南桂馨赴京，獻幣表示贊成帝制之意。而且獻了兩萬元，作為籌安會經費。

另一方面，他又大肆屠殺革命黨人，還在一九一四年袁世凱稱帝前，三天之內，山西黨人被閻錫山加以「孫（文）黃（興）餘黨」，將其誣不了罪，就殺掉了三百餘人之多！那時候，革命黨人劉樹三（現尚存）亦被迫西渡入陝，到了渡關，便憤然有詩道：「去晉猶存罷兵業，來秦為避罪」。他們見到袁世凱的罪惡而居然的，亦日益明目張膽，都不勝其憤恨，到了袁世凱要當其洪憲皇帝之際，閻錫山更領銜通電勸進，完全暴露了他的反動面目。因為了感謝袁支持其統治山西之恩，甚至把太原的革命忠烈祠裏的牌位取消，而即立袁世凱之萬歲牌，眞可謂無恥之能事了！

閻錫山自從篡奪了山西的軍政權力以後，便着力練兵擴軍，廣植勢力，在這方面，他也得到袁世凱的支助。到了一九一八年前後，晉軍的兵力已有四個混成旅，兩個獨立步兵團，三個獨立營。還有南北兩個鎮守使：南鎮守使署在平陽，北鎮守使署在大同，各轄一個混成團。到此，閻錫山的羽翼，更其豐滿了。

當時，晉軍的番號和人事如下：

一、第一混成旅，旅長商震；第二混成旅，旅長馬開崧；第三混成旅，旅長孔繁蔚；第四混成旅，旅長趙戴文。

二、兩個獨立團：第九步兵團，團長先由商震兼任，後由學鴻膽充任；第十步兵團，團長為榮鴻臚。

三、三個獨立營，是工兵營、衛生營、輜重兵營。

四、南鎮守使（少將級）是張培梅，北鎮守使是張樹幟。（張培梅在抗日戰爭開始後，任第二戰區執法總監，張樹幟任執法副監。張培梅非常恨王靖國在國內石子口不抗戰，曾想殺王而未如願。後在從太原退到大寧時，因閻錫山拒絕執行，憤而吞鴉片自殺。）

向外擴張，野心愈大，軍隊也愈多。直到北伐戰爭時期，又再從事投機，掛起了青天白日旗，因此得任國民革命軍第三集團軍總司令。

在這位投機總司令之下，分為北路軍和南路軍，北路軍總指揮是商震，前敵總指揮是張蔭梧；南路軍總指揮是徐永昌，楊愛源。當時在晉軍當師長的，有豐玉璽、傅作義、楊效歐、傅存懷、王靖國、李生達、趙承綬、李培基、李服膺、孟與富、關福安等人。此外還有騎兵司令由趙承綬，砲兵司令是周玳，工兵司令是楊澄源，機關槍團團長是關顥凱。其時晉軍的編制是：一個師轄三個步兵團，其中兩個團的一個旅長，任動方指揮；師長則直接指揮一個旅長，一個團長。上述種種，就是北伐時期閻系武力的概況。而編制內的那批人，一部分人後來分了出去，一部分人則一直都在閻系之中，直至解放戰爭中閻錫山滾出山西為止。（七）

魚兒怎會識途

阮追

魚兒為了產卵，往往從遙遠的海洋游回自己出生的江河。但是它們是怎樣找到回江河的去路呢？

不久前，魚類學家在經過細緻的觀察後，終於揭穿了這個秘密。

鯽魚是根據太陽的位置測定方向的。在陰霾的天氣裏，或是用一個不透明的罩子把鯽魚的眼遮蔽起來，它也就無法辨識方向，而迷惑地亂游起來。魚類學家在實驗室的水池中用電燈代替太陽，它們也會依據燈光來選擇方向。

鮭魚則是依靠嗅覺器官。原來，初出生的幼鮭魚，習慣了故鄉水域內含有的「氣味」，它們可以經久地把這種「氣味」保存在記憶中。如果人們把它的鼻腔用棉絮塞起來，它就會迷失方向，無目的地亂游起來。

魚類的嗅覺在辨識方向時起着重大作用這一事實，提供了控制魚類產卵期回游的可能性，這對漁業生產顯然是有利的。

龍鳳宝釵緣

梁羽生　雲君圖

第一回：海外異人圖霸業　中原豪傑定雄盟

鐵摩勒道：「卑兄武功絕世，今日得見，果然勝似聞名，鐵某敢不奉陪？只是鐵某還有個不情之請，若蒙卑兄見容允，鐵某才能安心過招。」卑世傑道：「但說不妨。」鐵摩勒道：「小弟無不依從，倘若兄弟僥倖贏了一招半式，卑兄須將這把寶劍賜還。」……

（此段以下文字多處模糊）

鐵摩勒非重視道：「一好！君子一言！」卑世傑大喜，便即一口應承，想來決不會損人利己：但卑世傑也暗暗佩服他的胸襟。這時卑世傑的手下正在說話，不敢打擾，站在旁邊。

鐵摩勒卻地招手說道：「賢弟，將你的寶劍給我！」卑世傑道：「這不像鐵摩勒的為人，難道他是想……」

……

他們剛才的說話，卑世傑哈哈笑道：「多謝鐵寨主好意，但請你小弟不能接受，這是……」（八十七）

怪人皇帝朱元璋

三、藥城圖計

九如

馬皇后果了一會，只見朱元璋抓起盧剛，擲入沒有一個懷裏，便勸道：「他以前也曾犯了殺頭罪，要不是陛下恩典，能夠做一個皇帝嗎？」

朱元璋道：「好，好，要不是陛下，我也不能做皇帝」……

（此段文字多處模糊）

一五二：胡玉芝送月圓返家

「你是一定一的。」胡玉芝驅牌笑曰：「我個個嘈益，益我自己，你地想飲醉來搞搞，嗜使來。」

我忍不住笑，而胡玉芝果然又斟第五杯酒，何月輝，雷公見而搖頭，話但一定飲醉，我叫雷公不必出聲。到了飯後，何月圓頗有些酒意，說話甚多，而且不時哈哈笑，那一種醉態可掬之狀，卻為有趣。我想還算幸運，因為有些人飲左酒之後，會發酒瘋一般，又笑又喊，此種酒品，就得人驚矣。

飯後出來，已經十一點多鐘，胡玉芝對我笑曰：「為鎮安全起見，我送何小姐返屋企，不必你地送，你送雷大炮先生返去可也。」

「我唔使人送，」雷公笑曰：「不過你一個人送送一個人返去，就非麻煩？佢飲醉了酒。」「我不怕煮，」胡玉芝笑曰：「我搞掂者也，你地返去。」

我一笑，與佢分手，胡玉芝叫車送何月圓走，我與雷公在路上步行，雷公話胡玉芝為人甚時，別有男人氣，我笑而點頭。雷公曰：「如果不是與胡小姐相識者，就以為佢係一個女勞家。」

我忍不住笑，不便出聲，彼此分手，我亦飲了不少，要返去休息了。

第二天我因為事忙，叫雷公得閒找我。不過到當天晚上，我與幾個電話界佢，佢又不在家中，未見到胡玉芝。

太馬生涯

歐陽客

（此欄文字多處模糊）

小說林

探秘記

梅山

一二三、縱橫的反抗

（此欄文字多處模糊）

第八版

酒藥雞毛

天五慣減

製處庄酒

明新花

地址：水坑口

電話：四三六

余永鍋

告廣登刊

大宏力效